

Historia Sonora del Ecuador en partituras
Tomo N° 2

Antología Musical Indispensable

CANCIONERO ECUADOR



Fidel Pablo Guerrero
Compilador y Editor





Historia sonora del Ecuador en partituras
tomo N° 2

Cancionero Ecuador

Antología Musical Indispensable

Varios Autores

Fidel Pablo Guerrero, Compilador y Editor

Quito, 2013
Archivo Equinoccial de la Música Ecuatoriana

Cancionero Ecuador: Antología musical indispensable / Fidel Pablo Guerrero, selección, transcripción y edición.

Colección: Historia Sonora del Ecuador, Tomo II.

Quito, enero, 2013.

Gráficos portada: [Danzantes cerca del lago]. Imbabura. s. XIX- inicios s. XX? Foto: Francisco Pástor, guitarrista. Álbum familiar.

Gráficos portadilla: *Danzante* / E. Charton, s. XIX. *Pingullero* / Anónimo, s. XIX?

Este número está dedicado a quienes nos heredaron un pensamiento revolucionario: Gonzalo Guerrero y Mélida Gutiérrez -mis padres-, Gonzalo Mendoza (Avispa), Ernesto Guerrero y a Milton Reyes.

Cuando el Socialismo utópico muta a Social Democracia debe insurgir el Comunismo.

Para solicitar otros tomos del *Cancionero Ecuador*, escribir a:

musicadelecuador@gmail.com

Presentación

Este trabajo espera convertirse en un registro pautado confiable de las distintas expresiones de la música ecuatoriana tradicional y una forma de memoria histórica, documental y patrimonial de las creaciones de nuestros músicos, cuyas obras en la mayoría de los casos se olvidan, no se conocen, se pierden o, incluso, se marginan. Por ello hemos transcrito cerca de 500 composiciones de épocas pasadas, colectadas en diversos archivos del país para formar una especie de historia sonora de la música ecuatoriana.

Algunas de las piezas musicales transcritas han sido tomadas de partituras hológrafas, o sea de puño y letra del compositor; otras son copias manuscritas que hacían los llamados “copistas” para distribuir las entre los músicos y para la comercialización en almacenes musicales y de artesanías (algunas veces estas copias, que no siempre se hacían con el original al frente, resultaban variantes de mayor o menor calidad, según el conocimiento y memoria del transcriptor). También se han realizado transcripciones de líneas melódicas de registros de audio (discos de pizarra principalmente) a las que hemos adaptado un acompañamiento en formato de piano. Y, finalmente, nos hemos permitido -cuando no se contaba con otra versión y respetando la línea melódica- hacer arreglos de unas cuantas obras.

Para una mejor comprensión enlistaremos las tipologías de transcripción, así como las indicaciones respectivas para saber a qué tipo de fuente corresponde:

1. **ms.* = Transcripciones de partituras hológrafas (del compositor). Se podrán reconocer porque en el título llevan la siguiente indicación: **ms.* = transcripción de partitura manuscrita hológrafa.
2. **imp.* = Transcripción a partir de una partitura impresa: **imp.* = impreso.
3. *(*)* = Transcripción a partir de una copia manuscrita tal cual consta en la partitura; se señalará con un asterisco entre paréntesis *(*)*.
4. *** = Transcripción a partir de una copia manuscrita, pero con modificaciones a sus contenidos; constará solo un asterisco *** (en muchos casos se ha usado solo la línea melódica, el acompañamiento lo hemos puesto nosotros).
5. **a* = Transcripción de un audio: **a*
6. Las transcripciones de colectores musicales (Juan Agustín Guerrero, Carlos Amable Ortiz, Segundo Luis Moreno, entre otros), así como los arreglos se indican con los créditos respectivos con los epígrafes: recopilación, compilación, arreglo, adaptación.

Aunque nuestra intención mayor es el reconocimiento a los creadores ecuatorianos, habrá partituras en que no se consignen autores, sea porque no hemos dado con sus nombres y han pasado a ser temas tradicionales, o porque son de tan antigua data que esa información se perdió, o incluso porque -en el caso de mucha música religiosa- no se acostumbraba a poner nombres de los creadores. Incluiremos también piezas de compositores extranjeros, cuando las obras tengan relación con nuestro país, sea través de dedicatorias o porque se compusieron dentro de géneros ecuatorianos.

Si bien los géneros tradicionales ecuatorianos serán prioridad en el *Cancionero*, también se incluirán géneros de influjo europeo, norteamericano o latinoamericano como *valeses*, *pasodobles*, *minuetos*, *mazurkas*, *polcas*, *boleros*, *habaneras*, *marchas fúnebres*, *fox*, etc. Buena parte de las transcripciones han sido hechas para piano, pero como excepciones se podrán encontrar obras para guitarra, coro, flauta y piano, canto y piano, cuarteto de cuerdas, orquesta. Exceptuando las partituras hológrafas y aquellas partituras históricas que correspondan al siglo XIX hacia atrás, las tonalidades de algunas piezas musicales con canto han sido modificadas por tener registros imposibles para los cantantes.

Entre los datos adicionales que se consignan en las partituras, se incluye la localización del documento, a través de siglas:

AEQ, Archivo Equinoccial de la Música Ecuatoriana, Quito

AH-MCE, Archivo Histórico del Ministerio de Cultura del Ecuador (ex Archivo Histórico del Banco Central del Ecuador).

BCCE, Biblioteca Eugenio Espejo de la Casa de la Cultura Ecuatoriana, Quito

BCR, Biblioteca Municipal Carlos Rolando, Guayaquil

BEAEP, Biblioteca Ecuatoriana Aurelio Espinosa Pólit, Quito



BP-AC, Biblioteca Particular Alfonso Campos, Quito
BP-CBCh, Biblioteca Particular Carlos Bonilla Ch., Quito
BP-FY, Biblioteca Particular Fausto Yépez, Ibarra
MC, Museo de las Culturas, Cotacachi
BP-WH, Biblioteca Particular Wilson Haro, Quito

BP-CAO, Biblioteca Particular Carlos Amable Ortiz
BP-CF, Biblioteca Particular de Carlos Freire, Cuenca
BPHG, Biblioteca Particular Honorio Granja, Quito
BP-RZ, Biblioteca Particular René Zambrano, Quito
BP-WO, Biblioteca Particular Wilman Ordóñez, Gquil.

Existen otros archivos, bibliotecas y siglas que seguiremos incorporando en los tomos siguientes.

Otras abreviaturas de uso común:

ca. *circa* (cerca de).

P. lmtx, o Piano (lmtx), usamos cuando la partitura es una versión de piano en dos sistemas, pero se le ha agregado el texto bajo la pauta. Las piezas que son para canto y piano se escriben en tres sistemas, una para la voz y las otras para el piano en dos pentagramas.

s. XX, siglo XX

Las obras que forman parte del *Cancionero Ecuador* corresponden a diversas épocas, desde tiempos coloniales hasta mediados del siglo XX aproximadamente, y están ordenadas alfabéticamente. No tienen un ordenamiento cronológico o de estilo, sin embargo en los índices finales, en el último tomo, se incluirán ordenamientos temáticos, instrumentales y acercamientos cronológicos, así como breves historias de cada pieza.

Llevar adelante esta tarea ha sido posible gracias a la recolección documental, a la que nos hemos dedicado toda la vida, recuperando documentos de compositores e información general de la historia de la música en varias partes del país. Esta compilación documental tiene su representación práctica en el Archivo Sonoro de la Música Ecuatoriana, organismo de servicio público que fundamos hace ya tiempo y actualmente queremos reinstalarlo -con la denominación de Archivo Equinoccial de la Música Ecuatoriana- en la población de Pomasqui, desde donde procuraremos resguardar, investigar y divulgar la producción musical histórica del país.

Ponemos a consideración el segundo de diez tomos del *Cancionero Ecuador: antología indispensable: historia sonora de la música ecuatoriana*, que recoge una selección representativa de la música ecuatoriana. Nueve de los álbumes serán de partituras para quienes lean registros pautados y el último, con más de 600 páginas, con las letras y cifrados de guitarra, a modo de cancionero popular, que además traerá información y fotografías de compositores, comentarios sobre las canciones y textos explicativos de términos regionales usados en algunas de las piezas musicales, así como localización de las partituras originales en los archivos donde se documentaron. Concluidos los 10 tomos, para que se puedan escuchar todas las piezas de la colección, colocaremos los audios en midi en la página web: <http://www.ecuadorconmusica.com/>

Hay quienes consideran que las piezas musicales del pasado no tienen vía de regreso, y que nadie está interesado en redescubrirlas y piensan por ello que solo sirven para ser guardadas en el anaquele de los estudiosos; bástenos mencionar las obras de Bach e incluso el uso que hace la misma industria del espectáculo que a cada momento “revive” piezas antiguas, para no compartir esas afirmaciones. De hecho nosotros hemos motivado a que algunas agrupaciones locales y del exterior hayan montado en su repertorio obras del pasado, en varios casos con éxito. Margarita Laso, el grupo Quimera, Pablo Valarezo, Coro Ciudad de Quito, Villancico Ensemble, Orquesta Sinfónica Nacional, Banda Sinfónica Metropolitana, Quito 6, Leonardo Cárdenas, entre otros son prueba de ello: *villancicos, un moño, un alza, chilenas, un toro rabón, pasillos*, etc., que fueron documentados por nosotros han sido usados por los respectivos directores musicales de las agrupaciones y solistas mencionados para su divulgación. Hay que recordar que el fundamento para lo nuevo siempre está en la revisión del pasado, toda nueva creación es simplemente la autobiografía diléctica musical en las que el pasado es una de las partes que permite brote lo nuevo. En el marco educativo, no habiendo materiales impresos en buenas condiciones de la música ecuatoriana, este trabajo puede ser de utilidad para maestro músicos y estudiantes.

Nuestros pedidos para imprimir en papel este trabajo a algunas instituciones culturales gubernamentales han sido desatendidos o ignorados, por ello hemos tomado la decisión de darlo a conocer a través de mecanismos digitales y por internet. Su colaboración para conseguir nuestros objetivos en pro de la música ecuatoriana se hacen necesarios, esperamos contar con su apoyo.

Saludos
El Editor

Quito, junio, 2012



Propuesta para una clasificación general de la música en Ecuador

Los esquemas clasificatorios de por sí son generales y no se ajustan en todos los casos a la totalidad de expresiones musicales existentes, pero cumplen su función dentro de marcos de ordenamiento, de guías sistemáticas o didácticas; además siempre es factible ir ajustando o modificando sus contenidos conforme los avances de la investigación musical. La clasificación que presentamos a continuación está basada principalmente en el modelo cultural-político que vivimos. La actual Constitución asienta como culturas existentes en Ecuador a indígenas, mestizos, afroecuatorianos y montubios. Desde ese parámetro se entiende, en relación a la música, que existen expresiones sonoras que se fueron generando localmente desde tiempos ancestrales, y otras que -en continuo intercambio cultural, forzado o por acuerdo, a lo largo de la historia- fueron surgiendo en esa combinación sonora de lo existente que sumaba lo externo.

Es posible creer que hayan comunidades que no han modificado su música en milenios, caso de la música de las comunidades de la región oriental (algunas de las poblaciones llamadas “no contactadas”), así como música que siendo milenaria -como el *sanjuanito*- por el influjo de nuevas herramientas sonoras introducidas, como son los instrumentos musicales que vinieron de ultramar, o por influjo de otras músicas, hayan modificado algunos de sus patrones originales y se ejecuten hoy en día, por el mismo sector indígena, con arpa, violín o guitarra, y reciban agregados armónicos, melódicos y rítmicos que se fueron produciendo en la mestización musical. Desde la etapa de la colonización europea se ha podido verificar el establecimiento de géneros foráneos (en forma temporal o ampliada: el *minueto*, el *reel*, la *cracoviana* u otras similares no permanecieron mucho tiempo, contrariamente a lo que sucedió con el *vals*), así como mixturas que permitieron que surgieran nuevos géneros y expresiones musicales (véase cuadro de géneros las últimas páginas de este *Cancionero*).



Vasija arqueológica milenaria en que se aprecia a un grupo de danzantes en círculo; la misma danza circular se reproduce en una foto de los años 50's donde el grupo es acompañado por músicos indígenas con guitarras.



Logo que se usará en el Centro Cultural Pomasqui.

Ciertamente que se pueden hacer muchos tipos de clasificaciones musicales: culturales, lingüísticas, técnico-musicales (por géneros, metros, instrumentación, funcionalidad musical, etc.), por localidad y por muchas otras tipologías, pero nosotros proponemos la presente, esencialmente para en su momento clasificar nuestro *Cancionero*, de un modo que resulte comprensible para los usuarios del mismo.

Hemos dividido la música en dos grandes grupos: *Música de identidad* y *Música de ascendencia foránea*. La *música de identidad* tiene como características el ser local (suele recibir los nombres de



“nacional”, típica ecuatoriana”, regional, etc.), tener un devenir histórico (en algunos casos milenaria); no necesariamente imbricada al comercialismo, en gran medida de tradición oral y con “derechos de pertenencia”, o sea que los integrantes del pueblo la consideran “suya” o “nuestra”. A este grupo pertenece toda la música heredada, creada y puesta en circulación por los ecuatorianos en distintos contextos: rituales, festivos, creativos o recreativos.

1. Música de identidad

1.1. Música étnica

1.1.1. Música indígena (aborigen, ancestral)

1.1.1.1. Shuar. 1.1.1.2. Achuar. 1.1.1.3. Cofán. 1.1.1.4. Tsáchila, etc.

1.1.2. Música afroecuatoriana (desde la época colonial)

1.2.2.1. Música afroesmeraldeña (conjunto de marimba). 1.2.2.1. Música afrochoteña (conjunto de bomba)

1.1.3 Música montubia (desde la época colonial)

1.2. Música popular mestiza

1.2.1 Música popular tradicional (de la Colonización hasta la primera mitad del s. XX):

Géneros de tradición histórica, algunos tienen como fuente la Música étnica: *Yumbo, albazo, tonada, danzante, fox incaico, sanjuanito, pasacalle, chilena*, etc. (se incluye música infantil y escolar y religiosa en base a géneros populares)

1.2.2. Música popular emergente (de la segunda mitad del s. XX hacia adelante):

Rocola, tecno-folklore, tecno-indígena, tecno.

1.2.3. Música nacionalista (desde fines del s. XIX): *óperas, sinfonías, suites, romanzas*, etc., ecuatorianas.

1.2.4 Música contemporánea de confluencias externas y de identidad (s. XX-s. XXI): electroacústica, académica, *jazz, rock, hip hop* u otras con elementos sonoros identitarios.

2. Música de ascendencia foránea

2.1. Música de ascendencia europea (desde la Colonización):

2.1.1. Música religiosa: *salves, himnos, salmos*, etc.

2.1.2. Patriótica: *Himnos, marchas*, etc.

2.1.3. Música de salón: *contradanza, vals, bolero español, mazurcas, polcas, paspiés, minuetos*, etc.

2.1.4. Música fúnebre: *marchas fúnebres, pasodobles fúnebres*, etc.

2.1.5. Música académica: *ópera, opereta*, contemporánea, electrónica, etc.

2.2. Música de ascendencia norteamericana y anglo (desde el s. XIX):

Vals boston, jazz, charleston, blues, fox trot, two step, one step, rock, etc.

2.3. Música de ascendencia latinoamericana (s. XIX- s. XXI):

Habanera, tango, bolero, cumbia, ranchera, rumba, balada, etc.

Seguramente el cuadro resultará incompleto, pero puede servir de punto de partida. En resumen, la *música de identidad* se refiere a toda la producción que se pueda agrupar en planos históricos de lo vernáculo, lo nativo o lo aborigen, mientras que la música de ascendencia foránea es la que se ha producido a partir de géneros o expresiones musicales extranjeras, no tratando de diferenciarse, sino tratando de parecerse a ellas.



El *yaraví*, el *sanjuanito* y otros géneros de música indígena, obviamente serán parte de la *música de identidad*, mientras que las *polcas*, *mazurcas* o *contradanzas* pertenecerán a las de ascendencia foránea; sin embargo, piezas musicales como el *vals criollo*, el *pasacalle*, el *fox incaico* o el *pasillo* que si bien tienen elementos de origen foráneo, se han mimetizado o sincretizado en nuestro medio, y pasarán al grupo de identidad, no solo por que se distanciaron de sus fuentes originarias y alcanzaron señas particulares, sino también porque la población usuaria pasa a reclamarlas como suyas; o sea, que todos aquellos géneros que por razones musicales e históricas son reconocidas como “propias” vienen a ser parte de la identidad ecuatoriana. Los géneros del pasado, aquellos que han servido de puente, transición, que se han extinguido o se han trasladado a otros géneros, como el caso del *costillar*, *cañirico*, *guarra*, *arroyán*, *habanera-yaraví*, o del *alza* son parte de la *música de identidad*, pues queda la posibilidad -así sea remota- de que sean retomados por nuevas generaciones siempre y cuando existan sus referentes musicales debidamente documentados.



TABLA DE ACORDES

ACORDES	Do C	Do# / Reb C / Db	Re D	Re# / Mib D# / Eb	Mi E	Fa F
Mayor						
Menor						
Aumentado						
7						
7 Mayor						
7 Menor						
Disminuido						
Aumentado 7						
6						
9						
Suspendido 4						
7(sus 4)						
Menor 6						
Add 2 (2 añadida)						
Disminuido 7						
7(#9 b5)						



ACORDES	Fa# / Solb F# / Gb	Sol G	Sol# / Lab G# / Ab	La A	La# / Sib A# / Bb	Si B
Mayor						
Menor						
Aumentado						
7						
7 Mayor						
7 Menor						
Disminuido						
Aumentado 7						
6						
9						
Suspendido 4						
7(sus 4)						
Menor 6						
Add 2 (2 añadida)						
Disminuido 7						
7(#9 b5)						



A BAILAR ^{*ms.}

Pasillo ecuatoriano
Quito, marzo, 1906

Francisco Salgado Ayala
(Cayambe, 1880- Quito, 1970)
AEQ*

Allegro vivo

Piano

C G D G7

5 C C G7

Sa - li - mos de un ban que - te dis-pues - tos de dos en dos: ga - la - nes y a-man - tes

9 C

¡Es ho - ra de bai - lar to - dos gri - tan in - va - den el sa - lón los dan - zan - tes

13 C7 F

A - quí can - tan, a - lli dan pal - ma - das; pa - ñue - los blan - den o - tros, me - jor;



17 C G7 C

al bai - le suel - to to - dos se lan - zan. O - lé vi - va el hu - mor! —

21 1. 2. *Meno mosso* Cm

Fine Sa - li - mos de un - ban Los in - vi - ta - dos dan - zan con tan vi - va a - le -

25 G7

grí - a que tras - pa - san la sa - la con quie - bros a por -

29 Cm C7

fi - a ¡A la can - ti - na va - mos! los mo - zos e - brios

33 Fm Cm G7

grí - tan las co - pas de vi - no cho - can; cor - te - ses brin - dis a - llá se a -

37 Cm Vivo

gi - tan Los in - vi - ta - dos *f* Sa - li - mos de un - ban *Al S hasta Fine*



A bailar
Pasillo ecuatoriano
Quito, 1906

Francisco Salgado Ayala
(Cayambe, 1880- Quito, 1970)

❖: | **C** | **G** | **D** | **G7** | **C**

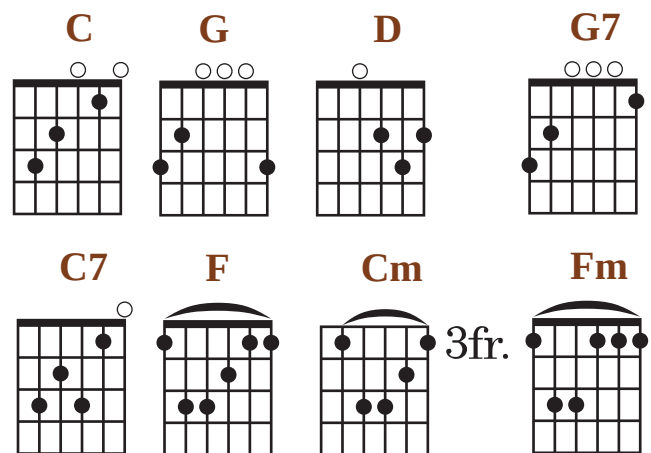
C
I: Salimos de un banquete
dispuestos de dos en dos:
G7
galanes y amantes
es hora de bailar todos gritan
C
invaden el salón los danzantes.

Aquí cantan, allí dan palmadas;
C7 **F**
pañuelos blanden otros, mejor;
G **C**
al baile suelto todos se lanzan.
G7 **C**
¡Olé viva el humor!

Bis: I

Cm
II: Los invitados danzan
G7
con tan viva alegría que traspasan
Cm
la sala con quiebros a porfía
C7
¡A la cantina vamos!
Fm
los mozos ebrios gritan
Cm
las copas de vino chocan;
G7 **Cm**
cortesés brindis allá se agitan.

Bis: II. I



ADIÓS DEL INDIO ^{*imp.}

Canción

Publicado en Brasil, 1945

Gerardo Vera, O.F.M., texto

Agustín de Azkúnaga, música
(Vizcaya, España, 1885-Quito, 1957)

AEQ

Andante Em A7 Em A7 Em Em Bm Em A7 B7

Voz

p Por la ló - bre-ga mon - ta - ña llo - ra, llo - ra tu do-

Piano

7 Em Bm G C A7 B7 Em Bm A7

lor; ya no es tu - ya la ca - ba - ña ni tu tris - te ron - da - dor. A - diós, a -

13 Em *p* A7 3 Bm Em Bm G Em

diós. (*boca cerrada*) 3 *f* A - diós ra - za mal - de - ci - da que del

18 D Bm G Em D B7 3

vien - to vas en pos: de es - ta tie - rra tan que - ri - da pa - ra siem - pre a-diós a -



23 Em Bm Em D A7 Bm Em A7 Em A7

diós de_es-ta tie-rra tan que-ri-da pa-ra siem-pre_a-diós a-diós.

23

30 Em *p* Em Bm Em A7 B7 Em Bm

Por la ló-bre-ga mon-ta-ña llo-ra, llo-ra tu do-lor; ya no_es tu-ya la ca-

30

36 G C A7 B7 Em C B7 Em 3 3 G

ba-ña ni tu tris-te ron-da-dor. A-diós, a-diós. (boca cerrada) ya no_es

36

42 Bm A7 Bm G Bm B7 Em 3 A7 3 G Em Bm

tu-ya la ca-ba-ña ni tu tris-te ron-da-dor. (boca cerrada) *p* A diós.

42

42



Adiós del indio

Canción

Quito, años 40's

Música: Agustín de Azkúnaga, Fray
(Vizcaya, España, 1885-Quito, 1957)

Gerardo Vera, texto

❖: | **Em A7** | **Em A7** | **Em** |

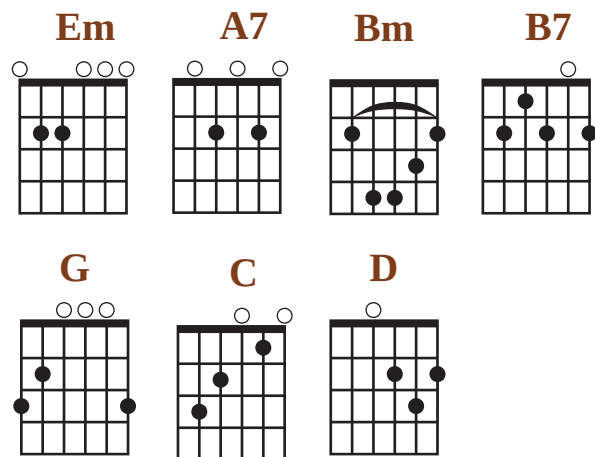
Em Bm Em
Por la lóbrega montaña
A7 B7 Em
llora, llora tu dolor;
Bm G C
ya no es tuya la cabaña
A7 B7 Em
ni tu triste rondador.
Bm A7 Em A7
Adiós, adiós.

❖: | **Bm Em** | **Bm Em** | **Em** |

G
Adiós raza maldecida
Em D Bm
que del viento vas en pos:
G
de esta tierra tan querida
Em D B7 Em
para siempre adiós, adiós
Bm Em D
de esta tierra tan querida
A7 Bm
para siempre adiós, adiós.

❖: | **Em A7** | **Em A7** | **Em**

Em Bm Em
Por la lóbrega montaña
A7 B7 Em
llora, llora tu dolor;
Bm G C
ya no es tuya la cabaña
A7 B7 Em
ni tu triste rondador.



C B7 Em G
Adiós, adiós.

Bm A7 Bm
ya no es tuya la cabaña
G Bm B7 Em A7 G
ni tu triste rondador.
Em Bm
A diós.



AL BESAR UN PÉTALO*

Pasillo ecuatoriano
ca. 1939

Marco Tulio Hidrobo
(Cotacachi, 1906-1961)
Adaptación piano: FPGG

Allegro moderato

Piano

The piano score is written for a grand piano in 3/4 time. It consists of five systems of music. The first system (measures 1-5) features a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a bass clef. The melody is in the treble, and the accompaniment is in the bass. Chords G7 and C are indicated. The second system (measures 6-10) continues the melody and accompaniment, with a piano (p) dynamic marking. The third system (measures 11-15) includes a mezzo-forte (mf) dynamic marking and a forte (f) dynamic marking. The fourth system (measures 16-20) includes a mezzo-forte (mf) dynamic marking and a forte (f) dynamic marking. The fifth system (measures 21-25) includes a mezzo-forte (mf) dynamic marking and a forte (f) dynamic marking. The score includes various musical notations such as notes, rests, and accidentals. The lyrics are written below the piano part.

6

11

16

21

Al be-sar tu bo - ca que es cual ro - sa de un be - llo jar-dín,
sien-to el em - be - le - so de e - se be - so en sue - ño gen - til.



25 *A7* *Dm* *G7*

Al be-sar tus la - bios co - mo pé - ta - los fra - gan - tes, sien-to que re -

30 *C* *G7* *C* *G7*

vi-vo y so - lo vi-vo pa - *p*ra ti. Pri-ce - sa de mis sue - ños, por tu a - mor,

35 *C* *G7*

por tu co - ra - zón mue-ro de an-sie - dad, *mf* es - cu cha mis can - ta - res y mis ple - ga - rias y tú mi

40 *C* *G7*

rei - na se - rás. *f* Prin - ce - sa de mis sue - ños con tu a - mor pon en mi vi - da

44 *C* *Fm* *C* *G7* $\emptyset$

la fe - li - ci - dad; *mf* quie - ro te - ner - te jun - to a mí, to - da u - na e - ter - ni -

48 *C* *C* $\emptyset$ *C*

1 2

dad. Prin - ce - sa de mis dad. *D.S. al Coda* *Fine* *f* *Fine*



Al besar un pétalo

Pasillo ecuatoriano
ca. 1939

Marco Tulio Hidrobo
(Cotacachi, 1906-1961)

❖: | **G7** | **C** | **G7** | **C** | **G7** | **C** | **Fm** | **C** |
G7 | **C** ||

C
I: Al besar tu boca
A7
que es cual rosa
Dm
de un bello jardín,
G7
siento el embeleso
C
de ese beso, ensueño gentil.

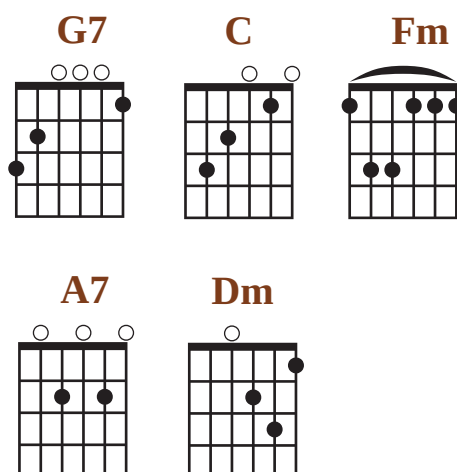
A7
Al besar tus labios
Dm
como pétalos fragantes
C
siento que revivo
G7 **C**
y solo vivo para ti.

G7
II: Princesa de mis sueños,
por tu amor, por tu corazón
C
muero de ansiedad;
G7
escucha mis cantares
y mis plegarias
C
y tú mi reina serás.

G7
Princesa de mis sueños
pon tu amor, pon en mi vivir
C
la felicidad.
Fm **C**
Quiero tenerte junto a mí
G7 **C**
toda una eternidad.

Bis II.

Bis I. II



ALDEANITA ENAMORADA*

Chilena ecuatoriana

Angel Honorio Jiménez

(Guanujo, 1907- Venezuela, 1965)

Adaptación piano: Fidel Pablo Guerrero

♩ = 120

Piano

f *p*

Dm A7 Dm A7 Dm A7 Dm Dm A7

Al-dea ni - ta e - na - mo -

6 Dm C7 F C7 F C7 F A7

ra - da *f* al-dea ni - ta de mi a-mor que cru - zan-do vas por la ve -

10 Dm A7 Dm A7 Dm A7 Dm E

re - da *dim.* y en tus o - jos vas lle - van - do la a-le - gria de tu co-ra -

14 Am E7 Am E7 Am E7 Am E7 Am A7

zón. *pp* *p* Al-dea

19 Am F C7 F

f El a - mor que tan - to es - pe - ras pron - to muy pro - to lle - ga -

Archivo Equinoccial de la Música Ecuatoriana / Corporación Musicológica Ecuatoriana CONMUSICA

Transcripción: Fidel Pablo Guerrero. Quito-Ecuador, 2003. Correo: musicadelecuador@gmail.com // web: ecuadorconmusica.com



23 C7 F C7 F

rá *p* El a - mor que tan - to es - pe - ras, pron - to muy pron - to lle - ga -

27 A7 Dm A7 Dm E

rá, *f* en - ton - ces al - dea - ni - ta e - na - mo - ra - da mi rei - na tú se -

31 Am A7 Dm A7 Dm Am E7

rás, *p* en - ton - ces al - dea - ni - ta e - na - mo - ra - da mi rei - na tú se - rás

36 Am E7 Am E7 Am E7 Am 1 2

pp El a A -

41 A7 Dm D7 Gm

mor que mi al - ma es pe - ra, pa - sión que pron - to lle - ga, *f* a -

45 Bb A7 Dm Gm A7 Dm Dm 1 2

mor que mi al - ma lle - na, tú se - rás mi a - do - ra - ción *p* A ción.



Aldeanita enamorada

Chilena ecuatoriana

Ángel Honorio Jiménez

(Guanujo, Ecuador, 1907- Mérida, 1965)

❖: **Dm** | **A7** | **Dm** | **A7 Dm A7** | **Dm**

Dm A7 Dm
I: Aldeanita enamorada,
C7 F C7 F
aldeanita de mi amor
C7 F A7 Dm
que cruzando vas por la vereda,
A7 Dm A7 Dm
y en tus ojos vas llevando
A7 Dm E Am
la alegría de tu corazón.

A7 Dm
III: /Amor que mi alma espera,
D7 Gm
pasión que pronto llega,
Bb Dm
amor que mi alma llena,
A7 Dm
tú serás mi adoración./ (/bis/)

❖: || **Am** | **E7** | **Am** | **E7** | **Am** | **E7** | **Am** | **E7** | **Am** | **A7**

Bis I:

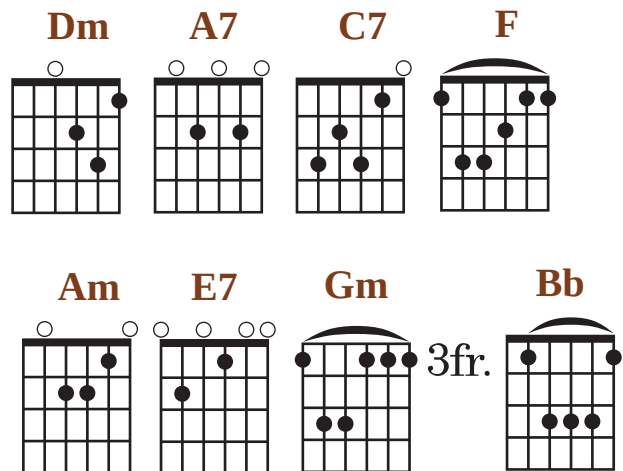
❖: || **Am** | **E7** | **Am** | **E7** | **Am** | **E7** | **Am** | **E7** | **Am**

F
II: /El amor que tanto esperas
C7 F
pronto, muy pronto llegará/ (/bis/)
A7 Dm
/entonces aldeanita enamorada
A7 Dm E Am E7
mi reina tú serás./ (/bis/)

❖: || **Am** | **E7** | **Am** | **E7** | **Am** | **E7** | **Am**

Bis: II

❖: || **Am** | **E7** | **Am** | **E7** | **Am** | **E7** | **Am**



ALDEANITA ENAMORADA^{*ms.}

Chilena ecuatoriana

Flauta, Clarinete (Bb) y Violín

Ángel Honorio Jiménez

(Guanujo, 1907- Venezuela, 1965)

Arreglo de Corsino Durán Carrión

AEQ (dig.)

The musical score is written for three instruments: Flauta (Flute), Clarinete Bb (B-flat Clarinet), and Violín (Violin). The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 3/4. The score is divided into three systems, each containing staves for the three instruments. The first system covers measures 1 to 5. The second system covers measures 6 to 11, with a repeat sign at measure 10. The third system covers measures 12 to 18, with a repeat sign at measure 16. The Flauta part features a melodic line with many slurs and ties. The Clarinete Bb part provides a harmonic accompaniment with a steady eighth-note pattern. The Violín part follows a similar melodic line to the Flauta, with many slurs and ties. The score includes various musical notations such as slurs, ties, and repeat signs.



23

Fl.

B♭ Cl.

Vln.

1.

2.

28

Fl.

B♭ Cl.

Vln.

34

Fl.

B♭ Cl.

Vln.

40

Fl.

B♭ Cl.

Vln.

pizz.



46

1. 2.

Fl.

B♭ Cl.

Vln. arco

52

Fl.

B♭ Cl.

Vln.

57

Fl.

B♭ Cl.

Vln.

64

Fl.

B♭ Cl.

Vln.



ALMA LOJANA *

Pasillo ecuatoriano

Emiliano Ortega, texto

Cristóbal Ojeda Dávila, música
(Quito, 1906-1932)

Moderato Am E7

Piano

O - ri - llas del Za - mo - ra tan be - llo de ver-des sau-ce - da - les tran-qui - los

Am

5 cam-pi - ña de mi tie - rra ri-sue - ña ca - si - ta de mis pa - dres mi a - mor

A7 Dm

9 tris-te - za del re - cuer - do me ma - ta ca - si - ta de mis pa - dres mi a - mor

C E7 Am

13 a - o - ri - las del Za - mo - ra có - mo te a - ño - ra mi co - ra - zón

E7 Am E7

17



Archivo Equinoccial de la Música Ecuatoriana / Corporación Musicológica Ecuatoriana CONMUSICA

Transcripción: Fidel Pablo Guerrero. Quito-Ecuador, 1998. Correo: musicadelecuador@gmail.com // web: ecuadorconmusica.com

Am A

21 Si - no cruel hoy en ex-tra ños la - res bo-go en los

E7

26 ma - res de la aflic - ción si - no cruel

A

30 so - bre las re - cias o - las llo - ran-do a so - las va mi do - lor

Am

34 Oh do - lor en don-de es - tá la ma - dre la bue-na an -

E7

38 - cia - na to - do dul - zor Oh do - lor

Am

42 en don-de es - tá el en - can - to de mi fer vien - te y pri - mer a - mor.



46

E7 Am E7 Am

51

F D7 Gm

Cuan-do re - tor - ne lle - van - do de - cep - cio - nes bus-can - do un

56

C7 C7 F

se - no en don - de so - llo - zar tal vez la

60

E7 Am

muer - te to - do lo ha - ya bo - rra - do se - res ex -

64

C E7 Am

tra - ños mi Lo - ja ha - bi - ta - rá so - lo el Za -

68

C E7 Am

mo - ra con - mi - go llo - ra - rá.



Alma lojana Albazo ecuatoriano

Música: Cristóbal Ojeda Dávila (Quito, 1906-1932)

Texto: Emiliano Ortega

Am

Orillas del Zamora tan bello

E7

de verdes saucedales tranquilos,
campaña de mi tierra risueña,

Am

casita de mis padres, mi amor;
tristeza del recuerdo me mata,

A7 Dm

casita de mis padres mi amor,

C

a orillas del Zamora

E7 Am

cómo te añora mi corazón...

❖: | **Am** | **E7** | **Am** | **E7** | **Am** | **A**

A

Sino cruel, hoy en extraños lares

E

bogo en los mares de la aflicción,
sino cruel entre las recias olas

A

gimiendo a solas va mi dolor.

Am

¡Oh dolor!, en dónde está la madre,

E7

la buena anciana toda dulzor,
¡oh dolor!, en dónde está el encanto

Am

de mi ferviente y primer amor.

❖: | **Am** | **E7** | **Am** | **E7** | **Am**

F D7 Gm

Cuando retorne llevando decepciones

C7 F

en pos de un seno en donde sollozar,

E7 Am

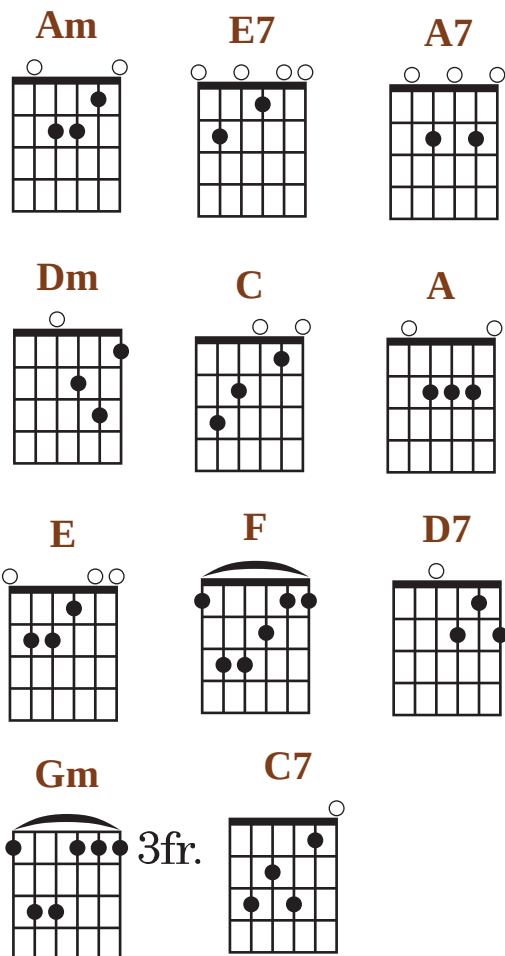
tal vez la muerte todo lo haya borrado,

C E7 Am

seres extraños mi Loja habitarán,

C E7 Am

solo el Zamora conmigo llorará.



ALMA MONTUVIA^{*imp.}

MOTIVOS CRIOLLOS DEL LITORAL ECUATORIANO (amorfino)

"Dedicado a la Asociación Regional del Montuvio"
Impreso en *Álbum musical Guayaquil*, N° 6. 1939.

Texto: Lauro Dávila

Música: **Nicasio Safadi R.**
(Líbano, 1897- Guayaquil, 1968)
AEQ

Piano

$\bullet = 160$

B7 Em B7 Em B7

f

6

11 Em *p*

16 D D7 G *f*

21 B7 Em *Ad. libitum*



26 Canto *G*

p Soy el mon - tu - vio de la lo - ma que ba - ja en bus - ca de un que -
 Las hem - bras son mis i - lu - sio - nes co - mo es tam - bién mi ca - cao -
 De ba - jo el man - go es - ta mi ba - yo en el que po - de - mos hu -
 Soy de mi Pa - tria el cam - pi - ra - no que vi - ve jun - to al pla - ta -

30 *B7*

rer y sies bo - ni - ta la pa - lo - ma co - mo hom - bre la ha - go mi mu -
 tal y son mis gra - tas dis - trac - cio - nes los can - tos jun - to a mi ten -
 ir pues ven mu - jer que mi ca - ba - llo es - tá de - se - cho pa - par -
 nal y sien - to or - gu - llo e - cua - to - ria - no mon - tu - vio ser del Li - to -

34 (Estribillo) Recitado
Ad libitum

jer. Alma montuvia a naide teme; si quieres "gato", sal a pelear.
 dal. Que salga afuera con machete, cualquier braga'o de corazón.
 tir. No me ganan en comer pollas ni el zorro ni el gavilán.
 ral. Soy el montuvio que defiende su tierra, su chica y su honor.

39 *Em* *B7*

f

43 *Em* *D* *C* *D* *C* *B7* *Em* *D.C.*



Alma montubia

Motivos criollos del Litoral ecuatoriano

Amorfino

Música: Nicaso Safadi (Líbano, 1897- Guayaquil, 1968)

Texto: Lauro Dávila

❖: **B7** | **Em** | **B7** | **Em** | **B7** | // | // | // | // |
 | // | // | // | **Em** | // | // | // | **D** | **D7** |
G | // | **B7** | // | // | // | **Em** |

G

Soy el montuvio de la loma
 que baja en busca de un querer,
 y si es bonita la paloma

B7

como hombre la hago mi mujer.

(Estrillo recitado):

Alma montuvia a naide teme,
 si quieres “gato”, sal a pelear.

Em | // | **B7** | // | **Em** | **D** | **C** | **D** | **C** |
B7 | // | **Em**

G

Las hembras son mis ilusiones
 como es también mi cacaotal,
 y son mis gratas distracciones

B7

los cantos junto a mi tendal.

(Estrillo recitado):

Que salga afuera con machete
 cualquier braga’o de corazón.

G

Debajo ‘el mango está mi bayo
 en el que podemos huir,
 pues ven mujer, que mi caballo

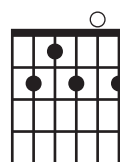
B7

está desecho pa’ partir.

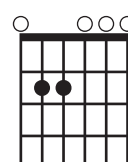
(Estrillo recitado):

No me ganan en comer pollas
 ni el zorro ni el gavilán.

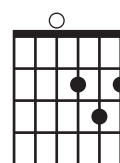
B7



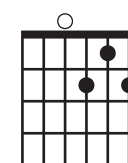
Em



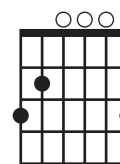
D



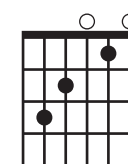
D7



G



C



G

Soy de mi Patria el Campirano
 que vive junto al platanal,
 y siento orgullo ecuatoriano

B7

montuvio ser del Litoral.

(Estrillo recitado):

Soy el montuvio que defiende
 su tierra, su Chica y su honor.

Glosario:

- * Montuvio. Campesino del litoral.
- * Naide. Por nadie.
- * Gato. Pelea.
- * Braga’o. Por bragado. Valiente.
- * Pa’. Apócope de para.



AMBATO TIERRA DE FLORES*

Pasacalle
fines años 40's

Gustavo Egüez, texto

Carlos Rubira Infante, música
(Guayaquil, 1921-)

Allegro

Piano

B $\flat$ D7

7 Gm D7 Gm

14 D7 Gm Gm

Am Mo ba-to re-na tie-rra de tris-te y dis-

21 B $\flat$

flo-res, tie-rra lin-da cu-na del sol, ba-jo tu
tan-te mo-re-na lin-da te quie-ro dar la se-re-

27 D7 Gm D7

cie-lo no hay sin-sa-bo-res so-lo hay can-cio-nes del co-ra-
na-ta dul-ce y fra-gan-te por que mi al-ma del se va a in-cen-

Archivo Equinoccial de la Música Ecuatoriana / Corporación Musicológica Ecuatoriana CONMUSICA

Transcripción: Fidel Pablo Guerrero. Quito-Ecuador, 1998. Correo: musicadelecuador@gmail.com // web: ecuadorconmusica.com



33 Gm D7 Gm

zón diar. y tus con - tor - nos guar dan a - mo - res se - cre - tos
y en tus o - ji - tos, cla ros dia - man - tes to - da mi

39 D7 G

dul - ces de ins - pi - ra - ción. En no - ches blan - cas de a - mor cu - bri tus
vi - da se va es - tre - llar. Si Am - ba - to es tie - rra de mi el no hay quien la i -

45 D7 Gm

ca - lles de rit - mos ti - bios al son de mi gui ta - rra, mien - tras la
gua - le, si a - lí na - ción mi que - rer no e - xis - ten ma - les, en es - ta

51 Bb D7

lu - na da - ba ful - go - res a los la - men - tos de mi can -
vi - da no hay tan - ta di - cha que ha ber na - ci - do en tu co - ra -

57 Gm Bb

ción zón, por que e - res tie - rra de mis a - mo - res se - cre - tos
pues las mu - je - res que en ti se cri - an son a - ma -

63 D7 Gm Gm D7 Gm

dul - ces de ins - pi - ra - ción D.S. al Coda sol.
sa - das de a ro - ma y



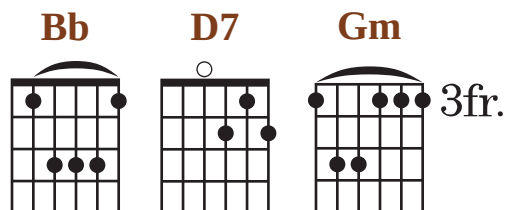
Ambato tierra de flores

Pasacalle ecuatoriano

Música: Carlos Rubira Infante (Guayaquil, 1921-)

Texto: Gustavo Égüez

❖: | ... | **Bb** | // | // | **D7** | // | **Gm** ||: **Gm** | **D7** | // |
| **Gm** | // | **D7** | // || **Gm** :|| **Gm**



Gm

Ambato tierra de flores

Bb

tierrita linda, cuna de sol;

D7

Gm

bajo tu cielo no hay sinsabores

D7

Gm

solo hay canciones del corazón,

D7

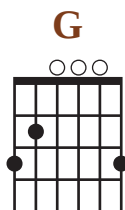
Gm

y tus contornos guardan amores

D7

G

secretos dulces de inspiración.



Gm

Morena, triste y distante,

Bb

morena linda te quiero dar

D7

Gm

la serenata dulce y fragante

D7

Gm

porque mi alma se va a incendiar

D7

Gm

y en tus ojitos claros diamantes

D7

G

toda mi vida se va a estrellar.

D7

Sí, Ambato es tierra de miel, no hay quien la iguale,

Gm

si allí nació mi querer, no existen males,

Bb

en esta vida no hay tanta dicha

D7

Gm

que haber nacido en tu corazón,

Bb

pues las mujeres que en ti se crían

D7

Gm

son amasadas de aroma y sol.

❖ ||: **Gm** | **D7** | // || **Gm** | // | **D7** | // || **Gm** :||
Gm

Fin: **Gm** | **D7** | **Gm**



ANENT ^{*imp.}

Anent

Uwijint, informante
Región Oriental, Comunidad Shuar-Ecuador
Celebración del Uwi
Col. Siro Pellizzaro

Voz

1. Wi - nia nan - kir - ka, wi - nia nan - kir - ka, a - chua - ra tuntu - pen -

4 *impreciso como borracho* 1. ki, tin - ti - ri - ri - ri, tin - ti - ri - ri - ri 2. Wi - nia nan - kir ri. 3. achua - ra nanki - ria -

8 kia, achua - ra nanan - ki - rin - kia ni(?) tuntu - pen, ki, tin - ti - ri - ri - ri, tin - ti - ri - ri -

12 ri. 4. Wi - nia na - kir - ka, wi - nia nan - kir - ka, achua - ra tuntu - pen - ki, achua - ra tuntu - pen -

16 ki, tin - ti - ri - ri - ri, tin - ti - ri - ri - ri 5. Wi - nia nan - kir - ka, wi - nia nan - kir -

20 *como la primera vez* ka, achua - ra tuntu - pen - ki, tin - ti - ri - ri - ri, tin - ti - ri - ri - ri.



CAPILLANA^{*ms.}
Danza nativa: aire de San Juan
ca. 1921

Juan Pablo Muñoz Sanz
(Quito, 1898-1964)
AP-JPMS

Allegretto (Aire de San Juan)

Piano

5 *ben moderato il canto*

9

13 *ff*

17 *pp* *enérgico*



21 *Scherzando*

25

29 *dim.* *ff* *dim.*

34 1 2 *Allegro* *D.S. al Coda*

38

42 *rall.* *ppp*

The musical score is written for piano in B-flat major (two flats) and 2/4 time. It consists of six systems of staves. The first system (measures 21-24) is marked 'Scherzando'. The second system (measures 25-28) features a forte (ff) dynamic. The third system (measures 29-33) includes 'dim.' (diminuendo) markings. The fourth system (measures 34-37) contains a first ending (marked '1') and a second ending (marked '2'), followed by a repeat sign and the instruction 'D.S. al Coda'. The fifth system (measures 38-41) is marked 'Allegro'. The sixth system (measures 42-45) includes a 'rall.' (rallentando) marking and ends with a 'ppp' (pianissimo) dynamic. The score uses various musical notations including eighth notes, sixteenth notes, chords, and articulation marks like accents and slurs.

CINE AMBOS MUNDOS^(*)

Paso Doble, ca. años 20's

Antonio C. Cabezas
(Guayaquil, s. XIX -s. XX)
APC

Entrada

Piano

p *cresc.* *f*

5 E A m *dim.* *p*

9 A m Pasodoble E A m A7

14 D m E7

19 A m E7 A m



24 1. 2. C7 Dm

29 G7 C A7

35 Dm C G7 C F

41 C F Trio F

47 C7

52 F

p *f* *dim.* *p* *f* *f* *dim.* *f* *dim.*

The musical score is written for piano and bass. It consists of six systems of music. The first system (measures 24-28) starts with a first ending (1.) and a second ending (2.). The second system (measures 29-34) includes a piano (p) dynamic. The third system (measures 35-40) includes a forte (f) dynamic. The fourth system (measures 41-46) includes a first ending (1.), a second ending (2.), a 'Trio' section, and a 'Fine' marking. The fifth system (measures 47-51) includes a piano (p) dynamic. The sixth system (measures 52-56) includes a forte (f) dynamic. Chords are indicated above the staff: C7, Dm, G7, C, A7, Dm, C, G7, C, F, C, F, C7, and F. Dynamics include piano (p), forte (f), and diminuendo (dim.).



56 D7 Gm F

cresc. *f*

60 C7 F 1. 2. Bb

f *f* *p*

64 Bb

68 F7 Bb

tr *dim.* *p*

72 F7 Bb D7

f

76 Gm F7 Bb Bb D.S. al Fine

1. 2.

f *f*



CUADRO NATIVO^{1 ms.}

Danzante [Yumbo]*
años 40's

Coro mixto con acompañamiento de piano

Luis Humberto Salgado Torres

(Cayambe, 1903-Quito, 1977)

AH-MCE

Allegretto

Soprano

Alto

Tenor

Bajo

Piano

Que - jas a - mar - gas de sin - sa - bo - res

Que - jas a - mar - gas de sin - sa - bo - res

Que - jas a - mar - gas de sin - sa - bo - res

Que - jas a - mar - gas de sin - sa - bo - res

en el len - gua - je de ya - ra - ví - es bro - tan do - lien - tes de ron - da - do - res en con - fi - den - cia fe - bril

en el len - gua - je de ya - ra - ví - es bro - tan do - lien - tes de ron - da - do - res en con - fi - den - cia fe - bril

en el len - gua - je de ya - ra - ví - es bro - tan do - lien - tes de ron - da - do - res en con - fi - den - cia fe - bril

en el len - gua - je de ya - ra - ví - es bro - tan do - lien - tes de ron - da - do - res en con - fi - den - cia fe - bril

Pno.

1. Con ligeras variantes musicales existe otra versión del compositor con el título de: Evocación pastoril, compuesta en: Quito, 15 mayo, 1943

* En la música popular el ritmo constituido por una nota corta y una larga es denominado *Yumbo*, Salgado lo nomina en cambio como *Danzante*.

Archivo Equinoccial de la Música Ecuatoriana / Corporación Musicológica Ecuatoriana CONMUSICA
Transcripción: Jeferson Vallejo. Quito-Ecuador, 2012. Correo: musicadeecuador@gmail.com // web: ecuadorconmusica.com



13

Sp. Que-jas a-mar-gas de sin-sa-bo-res en el len-gua-je de ya-ra-ví-es bro-tan do-lien-tes de ron-da-do-res

CAlt. Que-jas a-mar-gas de sin-sa-bo-res en el len-gua-je de ya-ra-ví-es bro-tan do-lien-tes de ron-da-do-res

T. 8 Que-jas a-mar-gas de sin-sa-bo-res en el len-gua-je de ya-ra-ví-es bro-tan do-lien-tes de ron-da-do-res

B. Que-jas a-mar-gas de sin-sa-bo-res en el len-gua-je de ya-ra-ví-es bro-tan do-lien-tes de ron-da-do-res

Pno.

mf

19

Sp. en con-fi-den-cia fe-bril

CAlt. en con-fi-den-cia fe-bril

T. 8 en con-fi-den-cia fe-bril

B. en con-fi-den-cia fe-bril

Pno.

p

1 2



26 (Solo)

Sp. En las fies - tas de nues-tros na - ti - vos con de - lei - te se bai - lan los ai - res del dan - zan - san -

CAlt. En las fies - tas de nues-tros na - ti - vos con de - lei - te se bai - lan los ai - res del dan - zan - san -

T.

B.

Pno. *mezza voce*

37

Sp. juan pri-mi-ti - vos al son de flau-tas y tam-bo-ril Des-bor-dan - le gri - a des-pier-tan, des - pier-tan, cual ra-yos de

CAlt. juan pri-mi-ti - vos al son de flau-tas y tam-bo-ril Des-bor-dan - le gri - a des-pier-tan, des - pier-tan, cual ra-yos de

T.

B.

Pno. *cresc.*



37

Sp. *Ritmando con palmadas*

sol de a-bril, dan-zas y rit-mos vo-ca-ción pas-to-ri- *mf*

CAlt. *f* sol de a-bril, dan-zas y rit-mos vo-ca-ción pas-to-ri- *mf*

T. *f* *mf*

B. *mf*

Pno. *f* *Allo mosso (Danza)* *8va* *mf non legato*

43

Sp.

CAlt.

T. *8*

B.

Pno. *(8va)*



50 *accel.* *poco rall.*

Sp. *f*

CAlt. *f*

T. *f*

B. *f*

Pno. *cresc.* *f*

57 *Tempo I*

Sp. *p* Que-jas a-mar-gas de sin-sa-bo-res, en el len-gua-je

CAlt. *p* Que-jas a-mar-gas de sin-sa-bo-res, en el len-gua-je

T. *p* Que-jas a-mar-gas de sin-sa-bo-res, en el len-gua-je

B. *p* Que-jas a-mar-gas de sin-sa-bo-res, en el len-gua-je

Pno. *mf* *p*



64

Sp. *mf* *f* de ya-ra-vi-es, bro-tan, do-lien-tes, de ron-da-do-res, en con-fí-den-cia fe-bril

CAlt. *mf* *f* de ya-ra-vi-es, bro-tan, do-lien-tes, de ron-da-do-res, en con-fí-den-cia fe-bril

T. *mf* *f* de ya-ra-vi-es, bro-tan, do-lien-tes, de ron-da-do-res, en con-fí-den-cia fe-bril

B. *mf* *f* de ya-ra-vi-es, bro-tan, do-lien-tes, de ron-da-do-res, en con-fí-den-cia fe-bril

Pno. *mf* *f* *p*

71

Sp. *ah* *p* *pp*

CAlt. *ah* *p* *pp*

T. *ah* *p* *pp*

B. *ah* *p* *pp*

Pno. *p* *pp* *sfz*



***Cuadro nativo:
Evocación pastoril***

Yumbo ecuatoriano

Quito, 1943

para coro y acompañamiento de piano

Luis Humberto Salgado
(Cayambe, 1903- Quito, 1977)

Quejas amargas de sinsabores,
en el lenguaje de yaravíes
brotan dolientes de rondadores,
en confidencia febril.

En las fiestas de nuestros nativos
con deleite se bailan los aires
del danzante y sanjuán primitivos,
al son de flautas y tamboril

Desbordante alegría despiertan,
despiertan cual rayos de sol de abril,
danzas y ritmos de evocación pastoril



ELEGIE ^{*ms.}
(IN MEMORY OF EDISON)

Orquesta

Sixto María Durán
(Quito, 1875-1947)
AH-MCE

Very slowly

Flauta

Oboe

Clarinete B♭

Fagot

Corno F

Trompeta B♭

Trombón

Timbal

Violín I

Violín II

Viola

Cello

Contrabajo

pp

pizz.

arco

p

dim.

p

pp

pizz.

arco

p

dim.

p

pp

pizz.

arco

p

dim.

p

pp

pizz.

arco

p

dim.

p



Fl. *II* *p* *pp* *8va*

Ob.

B $\flat$ Cl.

Fg. *pp* *p*

Cor.

B $\flat$ Tpt.

Tbn.

Timb. *p*

Vln. I *cresc.*

Vln. II

Vla.

Vc. *cresc.*

Cb. *p*



Elegie

22 (8va)-----

Fl. *loco*

Ob.

B $\flat$ Cl.

Fg.

Cor. *p* *cresc.*

B $\flat$ Tpt.

Tbn.

22

Timb.

22

Vln. I *cresc.* *f*

Vln. II *cresc.* *f*

Vla. *cresc.* *f*

Vc. *cresc.* *f*

Cb.



Elegie

5

43 *8va* *loco*

Fl.

Ob.

B $\flat$ Cl.

Fg.

Cor.

B $\flat$ Tpt.

Tbn.

Timb.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

p

p

p

p

pp

p

p

p

p

p



52

Fl.

Ob.

B $\flat$ Cl.

Fg.

Cor.

B $\flat$ Tpt.

Tbn.

52

Timb.

52

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

p

p

cresc.

56



65

Fl.

Ob.

B♭ Cl.

Fg.

Cor.

B♭ Tpt.

Tbn.

65

Timb.

65

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

morendo

pp

pizz.

arco



EL HUASICAMA*

Aire típico ecuatoriano

Leonardo Páez, texto

Julio Cañar

(Baños, Tungurahua, 1898- Quito, 1986)

Allegro moderato

Piano

Am

F

Soy hua-si ca-ma de tie-rra_a-
Ma - ma se ño-ra y tai-ta_a-

6

Dm

rri-ba, soy hua-si - ca-ma de tie-rra_a - rri-ba nai-de_en la ha - cien-da me man-da_a mí nai-de_en la ha-
mi-to ma-ma se - ño-ra y tai-ta_a - mi-to ca - si son nai-den yo_es-tan-do_a hí ca - si son

11

Am

- cien-da me man-da_a mí.
nai - des yo_es - tan-do_a hí

17

A7

2

Dm

Ba-rro los cuar-tos, tien-do la ca-ma y si_el tai - ta_a-mo va_a la ciu - dad ba-rro los

22

F

Dm

cuar-tos tien-do la ca-ma y si_el tai - ta_a-mo va_a la ciu - dad yo le reem - pla-zo co - mo Dios



Archivo Equinoccial de la Música Ecuatoriana / Corporación Musicológica Ecuatoriana CONMUSICA

Transcripción: Fidel Pablo Guerrero. Quito-Ecuador, 1995. Correo: musicadelecuador@gmail.com // web: ecuadorconmusica.com

27 Am

man-da en los de-be-res de cris-tian-dad.

33 F Dm

Ma-ma se-ño-ra y tai-ta-a mi-to tie-nen los o-jos co-lor de a-zul, el pe-lo ru-bio tan a-ma-

39 Am

-ri-llo co-mo los ra-yos que el sol nos da

45 Dm

Ma-ma se-ño-ra y tai-ta-a mi-to tie-nen los o-jos co-lor de a-zul, ma-ma se-

50 F Dm

ño-ra y tai-ta-a mi-to tie-nen los o-jos co-lor de a-zul les ha na-ci-do ni-ño chi-

55 Am Am

-qui-to con pe-lo ne-gro y los o-ji-tos co-mo dos fru-tas de ca-pu-lí. lí.



El huasicama

Aire típico ecuatoriano

Música: Julio Cañar Cárdenas
Texto: Leonardo Páez

❖: || **Am** | / | / | / |

F

I: Soy *huasicama* de tierra arriba,
soy *huasicama* de tierra arriba,

Dm

naide en la hacienda me manda a mí,

Am

naide en la hacienda me manda a mí.

❖: || **Am** | / | / | / |

F

II: /“Mama señora” y “Taita Amito”,
“Mama señora” y “Taita Amito”

Dm

casi son *naides* yo estando allí,

Am

casi son *naides* yo estando ahí. / (/bis/)

❖: || **Am** | / | / | / |

A7

Dm

III: /Barro los cuartos, tiendo la cama

y si el taita amo va a la ciudad,

F

barro los cuartos, tiendo la cama

y si el taita amo va a la ciudad

Dm

yo le reemplazo como Dios manda,

Am

en los deberes de cristiandad.

❖: || **Am** | / | / | / |

F

IV: “Mama señora” y “Taita Amito”
tienen los ojos color de azul,

Dm

el pelo color rubio, tan amarillo

Am

como los rayos que el sol nos da.

❖: || **Am** | / | / | / |

Dm

V. /“Mama señora” y “Taita Amito”
tienen los ojos color de azul,

F

“Mama señora” y “Taita Amito”
tienen los ojos color de azul

Dm

les ha nacido, niño chiquito,
con pelo negro y los ojitos

Am

como dos frutas de capulí. /

❖: || **Am** | / | / | / |

Bis: V.

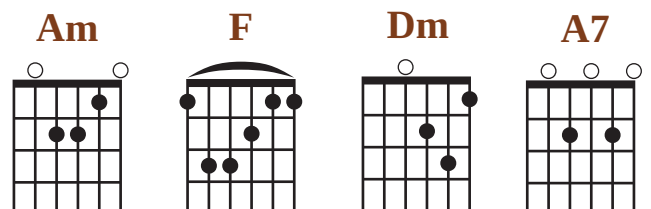
Glosario:

* **Huasicama**. Término quichua que servía, hasta poco después de mediados del siglo XX más o menos, para designar a la persona encargada de cuidar la casa principal de la hacienda. Era el encargado de cuidar a las aves de corral y animales, barrer los patios, habitaciones, cortar leña, realizar en el pueblo las compras, entre otras actividades.

* **Naide, naides**. Por nadie.

* **Taita**. Palabra que vino de España, significa padre. En quichua: *yaya*.

* **Capulí**. Fruta silvestre de la región andina y árbol en que crece. Cereza.



EL MAL CASADO ^{*aud.}

Chilena ecuatoriana

Manuel Mantilla Cerón

Imbabura, s. XX

Adaptación piano: Fidel Pablo Guerrero

Allegro

Bm

Piano

f



Bm

D

F#7

Bm



Bm

D

F#7

Bm



D

F#7

Bm



17 **Bm**

f

21 **G**

f

Por e - so cuan - do me mi - ran que soy tan mal ca - sa - do con vos,

25 **D**

por e - so cuan - do me mi - ran que soy tan mal ca - sa - do con vos

29 **F#7 Bm** *D.C. al Fine*

mf

mi ma - ma, mi tai - ta con los de - más, fa - mi - lias no quie ren ser.

33 **Bm** **F#7 Bm**

Fine



El mal casado

chilena ecuatoriana

Manuel Mantilla

❖: || **Bm** | **/** | **/** | **/** |

Bm **D**
/Cuando andaba enamorado de ti,
F#7 **Bm**
no pensaba que debía llorar, / (/bis/)
D
/la amargura que debía tener
F#7 **Bm**
al perder mi soltería feliz. / (/bis/)

❖: || **Bm** | **/** | **/** | **/** |

G
Por eso cuando me miran que soy,
tan mal casado con vos,
Por eso cuando me miran que soy,
D
tan mal casado con vos,

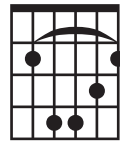
/mi mama, mi taita con los demás,
F#7 **Bm**
familias no quieren ser. / (/bis/)

❖: || **Bm** | **/** | **/** | **/** |

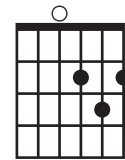
Bis: I. II

❖: || **Bm F#7** | **Bm** |

Bm



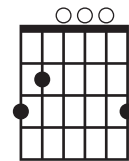
D



F#7



G



EL QUIMBOLITO (*)

Agustín de Azkúnaga, música
(Vizcaya, España, 1885-Quito, 1957)
AEQ

Allegreto

Piano

8

16

23

31

Archivo Equinoccial de la Música Ecuatoriana / Corporación Musicológica Ecuatoriana CONMUSICA
Transcripción: Jefferson Vallejo. Quito-Ecuador, 2012. Correo: musicadelecuador@gmail.com // web: ecuadorconmusica.com



37

43

ff

50

p

57

65

f

73

The musical score is written for piano in G major (one sharp) and 2/4 time. It consists of six systems of two staves each. The first system (measures 37-42) features a melody in the right hand with eighth-note patterns and a simple bass line. The second system (measures 43-48) includes a forte (*ff*) dynamic marking and more complex chordal textures. The third system (measures 49-54) has a piano (*p*) dynamic marking and continues the melodic and harmonic development. The fourth system (measures 55-60) returns to a moderate dynamic. The fifth system (measures 61-66) features a forte (*f*) dynamic marking and more active bass lines. The sixth system (measures 67-73) concludes the piece with a final melodic flourish in the right hand and a steady bass line.



82

90

97

105

113

120

f

p

pp
Fine



ER GALOPE^(*)

Danza montubia

Tradicional
BP-GG

Allegro

Piano

Estrillo

ff

f

E B7 E B7

7

ff

mf A

13

E B7 E

mí no me gus - ta, el cau - je ni tam - po - co, el ca - nis - ter, — *f* ni la gua - ya ba ca -

18

B7 E A

jer — ni la cir - goe - la tam - po - co Por ahí dí - cen que, el me - lón es el rey de la

24

E E B7 E

fru - ta el plá - ta - no, a mí me gus - ta ver - de a - ma - ri - llo y pin - tón.

ff

Al Estrillo



Archivo Equinoccial de la Música Ecuatoriana / Corporación Musicológica Ecuatoriana CONMUSICA

Transcripción: Fidel Pablo Guerrero. Quito-Ecuador, 2008. Correo: musicadelecuador@gmail.com // web: ecuadorconmusica.com

Er galope

Danza montubia

Tradicional del Litoral ecuatoriano

❖: || **E** | **B7** | **E** | // | **B7** | // | **E** | **B7** | **E** | // | **B7** | **E**

E **B7**
I: A mí no me gusta el cauje,
E
ni tampoco el canister,
B7
ni la guayaba *cajer*,
E
ni la *cirgoela* tampoco.

A
II: Por ahí dicen que el melón,
E
es el rey de la fruta,
E **B7**
el plátano a mí me gusta,
E
verde amarillo y pintón.

❖: || **E** | **B7** | **E** | // | **B7** | // | **E** | **B7** | **E** | // | **B7** | **E**

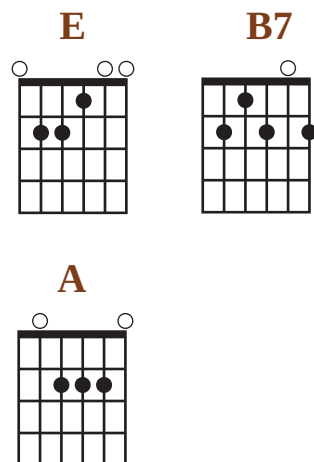
Bis: I. II.

Glosario:

* **Cajer**. Por coger.

* **Cirguela**. Por ciruela.

* **Pintón**. Elegante..



ESPERANDO ^{*imp.}

Pasillo ecuatoriano

finés años 20's

Texto: Rafael A. Blacio Flor

Música: **Cristóbal Ojeda Dávila**

(Quito, 1906-1932)

AEQd

Piano

Bm Moderato *f* *F#7* *Bm* *F#7*

5 *Bm* *F#7* *Bm* *Bm*

A - mor por qué te fuis - te
ta - rias

10 *F#7* *C#*

de - ján - do me som - brí - o en qué se - rá que pien - sas, a -
las pa - so pen - sa - ti - vo y siem - pre es - ta nos - tal - gía, a -

14 *F#7* *Bm* *B7*

mor, si lo su pie - ra; tal vez es - tá llo vien - do a - ca - so es - tás con
mor, si la sin tie - ras; en qué se - rá que pien - sas y cuál se - rá el mo -

19 *Em* *rit.* *D a tempo* *F#7*

frí - o yo en cam bio es - toy tris - te qué tris - te que es - la es -
ti - vo? yo en cam - bio si - go tris - te que tris - te que es - la es -

Archivo Equinoccial de la Música Ecuatoriana / Corporación Musicológica Ecuatoriana CONMUSICA

Transcripción: Fidel Pablo Guerrero. Quito-Ecuador, 1997. Correo: musicadelecuador@gmail.com // web: ecuadorconmusica.com



23 Bm *rit.* D *a tempo* F#7

pe - ra yo en cam - bio es - toy tris - te que tris - te - que es - la es -
 pe - ra yo en cam - bio si - go tris - te que tris - te - te que es la es -

27 Bm F#7 Bm

pe - ra
 pe - ra. *mf*

31 F#7 Bm

1 A - mor
 Mis no - por qué te
p ches so - li -

35 2 G 3

Mi vi da es un pai sa - je que tú le das la vi - da
 A - sí se - rán los me - ses, a sí se - rán los dí - as

39 D

a mor por qué te fuis - te a - mor si tú vol - vie - ras
 a - sí se - rá la an - gus - tia del co - ra - zón que es pe - ra



43 *F#7* *Bm* *rit.*

— mis ho-ras ta-ci tur - nas
— que-rién-do-te yo tan - to,

hi - cié - ran - se flo - ri - das
mi_a-mor por-qué tei - rí - as?

y no_es-tu - vie - ra
a - ho - ra que_es-toy

p

48 *D a tempo* *F#7* *Bm* *rit.*

tris - te que tris - te que es la es pe - ra
tris - te, a mor, có - mo vol - vie - ras,

y no_es - tu - vie - ra
a - ho - ra que_es-toy

52 *D a tempo* *F#7* *Bm*

tris - te que tris - te que es la es pe - ra.
tris - te a mor có - mo vol - vie - ras.

mf

56 *F#7* *Bm* *F#7* *Bm*

60 *Bm* *Bm* *D.S. al Coda*

1 2

Mi vi - da es un pai los
A - sí se - rán los

p Mis no - ches so - li

Fine *fz*



Esperando

Pasillo ecuatoriano

Cristóbal Ojeda Dávila (Quito, 1906-1932)

❖: || **Bm** | **F#7** | **Bm** | **F#7** | **Bm** | **F#7** | **Bm**

I: Amor por qué te fuiste dejándome sombrío,
 en qué será que piensas, amor, si lo supiera,
 tal vez está lloviendo, acaso estás con frío,
 /yo en cambio estoy triste, que triste que es la espera/ (bis).

❖: || **Bm** | **F#7** | **Bm** | **F#7** | **Bm**

Bis: I. ❖

II: Mi vida es un paisaje que tú le das la vida,
 amor por qué te fuiste, amor si tú volvieras,
 mis horas taciturnas hiciéranse floridas
 /y no estuviera triste, que triste que es la espera/ (bis).

❖: || **Bm** | **F#7** | **Bm** | **F#7** | **Bm**

Bis: II. ❖

III: Mis noches solitarias las paso pensativo
 y siempre esta nostalgia, amor, si la sintieras;
 en qué será que piensas y cuál será el motivo?
 /yo en cambio sigo triste, que triste que es la espera/ (bis).

❖: || **Bm** | **F#7** | **Bm** | **F#7** | **Bm**

Bis: III. ❖

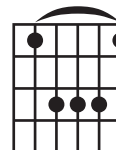
Bm



F#7



C#

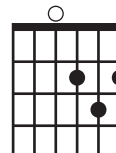


F#

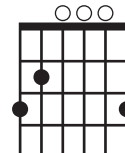


4fr.

D



G



G

IV. Así serán los meses, así serán los días
 así será la angustia del corazón que espera
 queriéndote yo tanto, mi amor por qué te irías?
 /ahora que estoy triste, amor, cómo volvieras/ (bis).

❖: || **Bm** | **F#7** | **Bm** | **F#7** | **Bm**

Bis: IV.

❖: || **F#7** | **Bm** | **F#7** | **Bm** | **Bm** ||



Fabriciano ^{*aud.}

Marimba esmeraldeña
fines s. XIX?

Tradicional del pueblo afroesmeraldeño
Transcripción: Fidel Pablo Guerrero

Allegre

Marimba

f Yo soy Fa-bri-cia - no un hom-bre vo - la - 'o
Ma-ña - na me voy con quien te que-dás.

5 *Em* *B7* Ca - ra - jo *Em* Ca - ra - jo

ven - go de la To - la a mí me han ca - ño - nea - 'o
si me ha-bís que - ri - do por qué me de - jás,

9 *Em* *B7* Ca - ra - jo *Em* Ca - ra - jo

ven - go de la To - la a un hom-bre he ma - ta
por qué me de - jás, por qué me de - jás,

13 *B7* *Em* *D.C.*
Ca - ra - jo con texto 2do.

ven - go de la To - la a un hom-bre he ma - ta - 'o
por qué me de - jás, por - qué me de - jás.



El Fabriciano

Danza afroesmeraldeña

Tradicional

s. XIX?

Solista: **Em** **B7**
/Yo soy Fabriciano,
Coro: Carajo

Solista: **Em**
un hombre vola'o,
Coro: Carajo/ (bis)

Solista: **Em** **B7**
/vengo de la Tola,
Coro: Carajo

Solista: **Em**
a mí me han cañonea'o,
Coro: Carajo / (bis)

Solista: **Em** **B7**
vengo de la Tola,
Coro: Carajo

Solista: **Em**
a un hombre he mata'o,
Coro: Carajo

Solista: **Em** **B7**
vengo de la Tola,
Coro: Carajo

Solista: **Em**
a un hombre he mata'o.
Coro: Carajo

Solista: **Em** **B7**
/Mañana me voy,
Coro: Carajo

Solista: **Em**
con quien te quedás,
Coro: Carajo / (bis)

Solista: **Em** **B7**
/si me habís querido,
Coro: Carajo

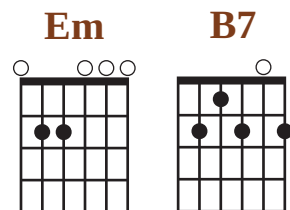
Solista: **Em**
por qué me dejás,
Coro: Carajo / (bis)

Solista: **Em** **B7**
por qué me dejás,
Coro: Carajo

Solista: **Em**
por qué me dejás,
Coro: Carajo

Solista: **Em** **B7**
por qué me dejás,
Coro: Carajo

Solista: **Em**
porqué me dejás.
Coro: Carajo.



FIESTA ABORIGEN^{*ms.}
DANZA VERNÁCULA N° 3
ca.años 50's

Flauta, Clarinete Bb, Violín I y II
Cello y Contrabajo

Luis Humberto Salgado Torres
(Cayambe, Pichincha, Ecuador, 1903-Quito, 1977)
AH-MCE

Allegro Moderato (Sanjuanito)

Flute

Clarinet in Bb

Violin I

Violin II

Cello

Contrabajo

Fl.

Bb Cl.

Vln. I

Vln. II

Vc.

Cb.



Fl. ¹¹

B♭ Cl.

Vln. I ¹¹

Vln. II

Vc.

Cb.

Fl. ¹⁷

B♭ Cl.

Vln. I ¹⁷

Vln. II

Vc.

Cb.

p *mf*

pizz.. *arco*

p *mf*

pizz.. *arco*

p *mf*

pizz.. *arco*

p *mf*



22

Fl.

B♭ Cl.

Vln. I

Vln. II

Vc.

Cb.

28

Fl.

B♭ Cl.

Vln. I

Vln. II

Vc.

Cb.

pizz.. arco

pizz.. arco

pizz.. arco

pizz.. arco

pizz.. arco



33 *pizz..* *p* *arco* *mf*

B $\flat$ Cl. *pizz..* *p* *arco* *mf*

Vln. I *pizz..* *p* *arco* *mf*

Vln. II *pizz..* *p* *arco* *mf*

Vc. *pizz..* *p* *arco* *mf*

Cb. *pizz..* *p* *arco* *mf*

39 *f*

B $\flat$ Cl. *f*

Vln. I *f*

Vln. II *f*

Vc. *f*

Cb. *f*



44

Fl.

B♭ Cl.

Vln. I

Vln. II

Vc.

Cb.

mf

madera

arco

49

Fl.

B♭ Cl.

Vln. I

Vln. II

Vc.

Cb.

ff

ff

simile

madera

pizz..

ff

ff

simile

madera

pizz..

ff

ff

simile

madera

pizz..

ff

ff

simile

madera

pizz..



54

Fl.

B♭ Cl.

Vln. I

Vln. II

Vc.

Cb.

arco

pizz...

arco

arco

arco

60

Fl.

B♭ Cl.

Vln. I

Vln. II

Vc.

Cb.



66

Fl.

B♭ Cl.

Vln. I

Vln. II

Vc.

Cb.

72

1 2

Fl.

B♭ Cl.

Vln. I

Vln. II

Vc.

Cb.

mf *cresc..*

mf *cresc..*



Più mosso

77

Fl.

B♭ Cl.

Vln. I

Vln. II

Vc.

Cb.

f

f

f

f

f

f

82

Fl.

B♭ Cl.

Vln. I

Vln. II

Vc.

Cb.

ff

ff

ff

ff

ff

ff

sfz

sfz

sfz

sfz

sfz

sfz



HUASCA DE CORALES *

Sanjuanito
fines s. XIX

Tradicional

Ecuador - Región andina

Allegro moderato

Piano

♩ Bm

♩ G

1. Ay
2. Ay
3. Ay

ñu - ca en la
lon - go de los
lon - go de los

6

B7

Em

Em

Em

1. dien-do ay
ñar _____ ay
ñar _____ ay

2. dien-do lon - go ca' que -
ñar _____ por que a ma - ma
ñar _____ por que ca - sa -

11

Em

C

Bm

rien - do, lon - go ca' que - rien - do con - mi - go ca - sar. *Al* *con texto 2º*
ñi - ña, por que a ma - ma ni - ña con me dir a - vi - sar
rian - do, por que ca - sa - rian - do, po ñe - te has de dar. *y viene*

16

Bm

G

2. Ay
3. Ay

no_es a - sí lon -
no_es a - sí lon -

Archivo Equinoccial de la Música Ecuatoriana / Corporación Musicológica Ecuatoriana CONMUSICA

Transcripción: Fidel Pablo Guerrero. Quito-Ecuador, 1998. Correo: musicadelecuador@gmail.com // web: ecuadorconmusica.com



21

B7 Em Em Em

1. 2.

gui - ta no es a - sí mi a - mor ay mor por que ca - sa -
gui - ta ca - se - mos no más ay más por que ca - sa -

26

rian - do: huas - ca de co - ra - les a - na - cu bor - da - do
rian - do: na - gua de en - ca - jí - a za - pa - to de so - ga

31

C Bm Bm

ca - mi - sa de se - da to - di - tu he de dar *Al 3º con texto 3º y viene*
mo - chí - ta con len - gua, to - di - to he de dar

36

G B7

si es a - sí lon - gui - to ca - se - mos no

42

Em Em Em Em

1. 2.

más si más 'on - de el se - ñor cu - ra, on - de el se - ñor cu - ra va -

48

C Bm Bm Bm F#7 Bm

mos a ca - sar.



Huasca de corales

Sanjuanito
Tradicional

❖: || **Bm** | // | // | // |

G

I. /Ay ñuca en la plaza

B7 Em

mi chicha vendiendo;/ (/bis/)

/longo ca' queriendo / (/bis/)

C Bm

conmigo casar. v: |Bm | « | « | « |

G

II. /Ay! longo de los diablos

B7 Em

no me has de engañar;/ (/bis/)

/porque a mama ñiña/ (/bis/)

C Bm

me dir avisar.

❖: || **Bm** | // | // | // |

G

III. /Ay! no es así longuita,

B7 Em

no es así mi amor/ (/bis/)

porque casariando:

guasca de corales,

anacu bordado,

camisa de seda,

C Bm

toditu he de dar.

❖: || **Bm** | // | // | // |

G

IV. /Ay longo de los diablos,

B7 Em

no me has de engañar/ (/bis/)

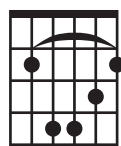
/porque casariando,/ (/bis/)

C Bm

poñete has de dar.

❖: || **Bm** | // | // | // |

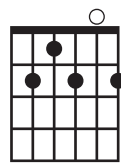
Bm



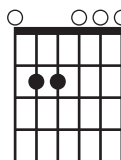
G



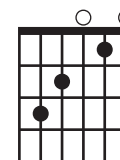
B7



Em



C



G

V. /Ay! no es así longuita,

B7 Em

casemos nomás/ (/bis/)

porque casariando:

nagua de encajía,

zapato de sogá,

mochita con lengua,

C Bm

todito he de dar.

❖: || **Bm** | // | // | // |

G

VI. /Si es así longuito

B7 Em

casemos nomás;/ (/bis/)

/'onde el señor cura/ (/bis/)

C Bm

vamos a casar.

Glosario:

* **Ñuca**. Quichua= Yo

* **Chicha**. Bebida elaborada con la fermentación del maíz.

* **Casariando**. Por casar, matrimonio.

* **Longuito(a)**. De Lungu. Quichua= indio(a) joven.

* **Guasca**, Huasca. Quichua. Cordel, sogá.

* **Zapato de sogá**: alpargata; calzado elaborado con cabuya que usaban los indígenas.

* **Nagua**. Por enagua.

* **Mochita**. Por mucha, beso.

* **Mama niña**. La esposa del patrón, en las haciendas.



LA TARDE ESTÁ DE PAZ^{*ms.}

Pasillo ecuatoriano

Coro a 4 voces mixtas

Arturo Borja, poesía

José Ignacio Canelos Morales
(Ibarra, 1898 - Cuenca, 1957)

Moderato

Soprano

Alto

Tenor

Bajo

p La tar-de es-tá de paz Ha llo -

p La tar - de es - tá de paz

p La tar - - - de es - tá de paz

mezza voce

S

A

T

B

vi - di yo sien - to que me a - ho - ga u - na dul - ce es - pe -

vi - do yo sien - to que me a - ho - ga u - na dul - ce es - pe -

Ha llo - vi - do yo sien - to que me a - ho - ga u - na dul - ce

Ha llo - vi - do yo sien - to que me a - ho - ga u - na dul - ce



Archivo Equinoccial de la Música Ecuatoriana / Corporación Musicológica Ecuatoriana CONMUSICA

Transcripción: Fidel Pablo Guerrero. Quito-Ecuador, 2011. Correo: musicadelecuador@gmail.com // web: ecuadorconmusica.com

La tarde está de paz

2

11

S ran - za a - bri - le - ña

A ran - za a - bri - le - ña

T es - pe - ran - za a - bri - le - ña. Hay en mis o - jos hu - me - *mf* *p*

B es - pe - ran - za a - bri - le - ña. Hay en mis o - jos hu - me - *mf* *p*

15

S Hay en mis o - jos hu - me - dad de sen - ti - mien - toy de *p* *dolce*

A Hay en mis o - jos hu - me - dad de sen - ti - mien - toy de *p* *dolce*

T dad de sen - ti - mien - to. en mis o - jos hu - me - dad de sen - ti - mien - to *p* *dolce*

B dad de sen - ti - mien - to. hu - me - dad de sen - ti - mien - to y de *p* *dolce*

20

S llan - to y en mi al - ma u - na mú - si - ca sue - ña. *pp*

A llan - to y en mi al - ma u - na mú - si - ca sue - ña. *pp*

T y en mi al - ma u - na mú - si - ca sue - ña. *pp*

B llan - - - to u - - - na mú - si - ca sue - ña. *pp*



25

cresc. *p rit.* *dim.*

S Es u - na mú - si - ca au - re - a lle - na de tu re - cuer - do

A Es u - na mú - si - ca au - re - a lle - na de tu re - cuer - do

T U - na mú - si - ca au - re - a lle - na de tu re - cuer - do

B U - na mú - si - ca au - re - a lle - na de tu re - cuer - do

29

a tempo *più p*

S u - na mú - si - ca sua - ve y tier - na que me can - ta que es-tás en

A u - na mú - si - ca sua - ve y tier - na que me can - ta que es-tás en

T u - na mú - si - ca sua - ve y tier - na que me can - ta que es-tás en

B u - na mú - si - ca sua - ve y tier - na que me can - ta que es-tás en

34

dolce

S mí y por mí, que sin tus be - sos pier - do mi pri - ma - ve - ra bue - na, mi

A mí y por mí, que sin tus be - sos pier - do mi pri - ma - ve - ra bue - na, mi

T mí y por mí, que sin tus be - sos pier - do mi pri - ma - ve - ra bue - na,

B mí y por mí, que sin tus be - sos pier - do mi pri - ma - ve - ra bue - na,



39

S *1. Lento pp* pri - ma - ve - ra san - ta. *2. Lento pp* san - ta. *p a tempo* Mi so - le -

A *1. Lento pp* pri - ma - ve - ra san - ta. *2. Lento pp* san - ta. *a tempo p* Mi

T *1. Lento pp* san - ta. *2. Lento pp* san - ta. *a tempo*

B *1. Lento pp* san - ta. *2. Lento pp* san - ta. *a tempo*

45

S dad y tu re - cuer - do ¡oh! que dul -

A so - le - dad y tu re - cuer - do ¡oh! que dul -

T Mi so - le - dad y tu re - cuer - do ¡oh!

B Mi so - le - dad y

49

S *f* zu - ra sen - tir - le ja - na - men - te, *p dolce* sen - tir

A *f* zu - ra sen - tir - le ja - na - men - te, *p dolce* sen - tir muy

T *f* que dul - zu - ra sen - tir - le ja - na - men - te, *p* sen - tir

B *f* tu re - cuer - do ¡oh! que dul - zu - ra sen -



53

S muy va - ga - men - te,

A va - ga - men - te, u - na ca - ri - cia lán - gui-da, des - he - cha de ter - *p*

T muy va - ga - men - te, des - he - cha de ter - *p*

B tir - - muy va - - - ga - men - te, des - he - cha de ter -

57

S que del al - ma a los o - jos

A nu - ra, que del al - ma que del al - ma a los o - jos

T nu - ra, que del al - ma a los o - jos su - be

B nu - ra, que del al - ma a los o - jos su - be

61

S su - be cons - tan - te - men - te, ah. *pp Lento* boca cerrada

A su - be cons - tan - te - men - te, ah. *pp Lento* boca cerrada

T cons - - - tan - te - men - te, ah. *pp Lento* boca cerrada

B cons - - - tan - te - men - te, ah. *pp Lento* boca cerrada



La tarde está de paz

Pasillo ecuatoriano

José Ignacio Canelos, música

Arturo Borja, poesía

La tarde está de paz. Ha llovido. Yo siento
que me ahoga una dulce esperanza abrileaseña.
Hay en mis ojos humedad de sentimiento
de llanto, y en mi alma una música sueña...

Es una música aérea, llena de tu recuerdo
una música suave y tierna que me canta
que estás en mí y por mí, que sin tus labios pierdo
mi primavera buena, mi primavera santa.

Mi soledad y tu recuerdo, ¡oh, qué dulzura!,
¡sentir lejanamente, sentir muy vagamente
una caricia lánguida deshecha de ternura
que del alma a los ojos sube constantemente!



Mancha negra mi poncho ^{*imp.}

Canción montubia

Apareció publicado en 1926 en *El Telégrafo*

Tonalidad original: re menor. El texto no constaba bajo la pauta.

Rodrigo de Triana, texto

Vicente Blacio, música

(Guayaquil, s. XX)

AEQ

[Allegro moderato]

Piano

Em B7 Em B7

f *mf*

Em Em B7

5

Man - cha ne - gra mi pon - cho
Ven - ci - do y se - ña la - do,

mf

mán - cha - lo sin cui -
qué más, Soy hom - bre

Em B7

9

da - do
muer - to

que ten - go la con - cien - cia y el
No me que - da o - tra co - sa que a pe - cho des - tro -
ca - bar en el

f

Em B7

13

za do
huer - to

Ves que ten - go en mis o - jos
To - ma, ne - gra mi pon - cho; dos lá - gri - mas de
mán - cha - lo con mi

mf

Em B7

17

pe - na
nom - bre

ves que mi al - ma se ha
pon que Juan Luis muer - to y es - tá frí - a y se -
ha si - do to da la vi - da un

f



21 *Em* *Em* *C*

re na — Cuan - do tú me que - rí - as yo me fui de tu
hom - bre — en mi po - tro pin - ta - do Creí ser más que la
que se ha muer - to de pe - na por que tie - ne en la

25 *G* *Em* *B7*

la - do — y en el pue - blo un com - pa - dre la ca - ra me ha cor -
muer - te — y en el pue - blo me han he - cho *f* mal - de - cir — de mi
ca - ra — la mar - ca de su caí - da que un com - pa - dre le - e -

29 *Em* *Em* *C*

ta do — Yo cre - í ser el más ma - cho en
suer te bo - rra - cho y a - tur - di - do bus - qué
cha ra man cha ne gra mi pon cho mán - cha -

32 *G* *Em*

a - que - lla ma ña - na en que el al - coh - ol me ha - cía ro -
plei - to a la gen - te y un bru to me ha ta - ja - do la
lo con mi nom - bre pon que Juan Luis ha si - do to - da

36 *B7* *Em* *A Para Fine* *B7* *Em*

dar por la sa - ba - na
ca ra vi - da un hom - te
la bre

Conmúsica, P.G.G.



Mancha negra mi poncho

Canción montubia. 1926

Vicente Blacio, música

Rodrigo de Triana, texto

❖: || **Em** | **B7** | **Em** | **B7** | **Em**

Em **B7** **Em**
Mancha, Negra, mi poncho: márchalo sin cuidado,
 B7 **Em**
que tengo la conciencia y el pecho destrozado...

B7 **Em**
¿Ves que tengo en mis ojos dos lágrimas de pena?
 B7 **Em**
¿Ves que mi alma se ha muerto y está fría y serena?

Em **C** **G**
Cuando tú me querías yo me fui de tu lado
Em **B7** **Em**
y en el pueblo un compadre la cara me ha cortado.

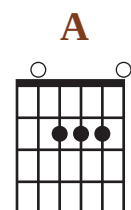
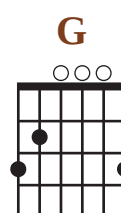
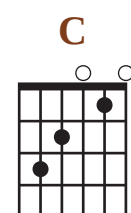
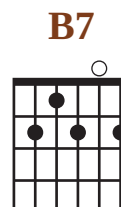
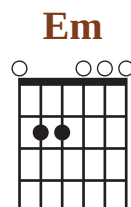
Em **C** **G**
Yo creí ser el más macho en aquella mañana
 Em **B7** **Em**
en que el alcohol me hacía rodar por la sabana

Em **C** **G**
en mi potro pintado. Creí ser más que la muerte,
Em **B7** **Em**
y en el pueblo me han hecho maldecir mi suerte!

Em **B7** **Em**
Borracho y aturrido busqué pleito a la gente
 Em **B7** **Em**
y un bruto me ha tajado la cara de repente.

Em **B7** **Em**
Vencido y señalado ¿qué más? Soy hombre muerto
 B7 **Em**
¡No me queda otra cosa que acabar en el huerto!

B7 **Em**
Toma, Negra, mi poncho; márchalo con mi nombre...
 B7 **Em**
Pon que Juan Luis ha sido toda la vida un hombre



C **G**
que se ha muerto de pena porque tiene en la cara
Em **B7** **Em**
la marca de su caída, que un compadre le echara.

C **G**
Mancha, Negra, mi poncho: márchalo con mi nombre;
 Em **B7** **Em**
pon que Juan Luis ha sido toda la vida un hombre!...

A | **B7** | **Em**



MI ÁNGEL ^{*ms.}

Pasillo ecuatoriano
fines años 20's

José Ignacio Canelos
(Ibarra, 1898 - Cuenca, 1957)
AH-MCE

Moderato

Piano

The first system of the musical score is for the piano accompaniment. It is in 3/4 time and begins with a piano (*p*) dynamic. The right hand features a melody of eighth notes, while the left hand provides a steady bass line of quarter notes. The key signature has one sharp (F#).

5

The second system continues the piano accompaniment. It includes a repeat sign at the beginning. The musical texture remains consistent with the first system, featuring a melodic line in the right hand and a supporting bass line in the left hand.

9

rit.

The third system of the score introduces a ritardando (*rit.*) marking. The right hand has a more complex melodic pattern with some ties. The left hand continues with a steady accompaniment.

13

più rit.

The fourth system features a further ritardando (*più rit.*). The right hand's melody becomes more expressive with longer note values. The left hand's accompaniment also shows some variation in rhythm.

17

rit.

a tempo

The fifth system concludes the piece. It begins with a final ritardando (*rit.*) and then returns to the original tempo (*a tempo*). The right hand ends with a final melodic flourish, and the left hand provides a concluding bass line.



21 *rit.* *a tempo*

25

29 *allargando*

33 *dim.* *rit.* *rit. molto* *Fine*

37 *a tempo* *D.S. al Fine*



NOCTURNO PARA FAGOT SOBRE LA MELODÍA

POBRE BARQUILLA MÍA ^{*ms.}

Nocturno

"Quito, enero 20 de 1945"

Fagot y acompañamiento de piano

Segundo Luis Moreno
(Cotacachi, Imbabura, 1882-1972)

AEQd

Andante con moto ♩ = 80

Piano

Fagot

p

poco rit. *a tempo*

f

poco rit. *a tempo*

mf



22

Measures 22-26. The piece is in G major and 3/4 time. Measures 22-26 feature a piano introduction with a bass line of eighth notes and a treble line of chords and triplets. The tempo is marked *f* poco rit. at the end of measure 26.

27

Measures 27-32. The tempo changes to *a tempo*. Measures 27-32 feature a piano introduction with a bass line of eighth notes and a treble line of chords and triplets. The tempo is marked *a tempo* at the beginning of measure 27. The dynamics are marked *p* at the beginning of measure 27 and *f* poco rit. at the end of measure 32.

33

Measures 33-38. Measures 33-38 feature a piano introduction with a bass line of eighth notes and a treble line of chords and triplets. The tempo is marked *a tempo* at the beginning of measure 33. The dynamics are marked *f* poco rit. at the end of measure 38.

39

Measures 39-44. Measures 39-44 feature a piano introduction with a bass line of eighth notes and a treble line of chords and triplets. The tempo is marked *a tempo* at the beginning of measure 39. The dynamics are marked *p* at the beginning of measure 39, *mf* at the beginning of measure 42, and *f* at the beginning of measure 44.



45

45

f *mf*

50

mf

50

55

poco rit. *f* *a tempo*

55

poco rit. *f*

60

60

The image displays a musical score for a piece titled 'Nocturno Pobre barquilla'. The score is written for a piano and features a single melodic line in the bass clef and a complex accompaniment in the treble and bass clefs. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 3/4. The score is divided into four systems, each starting with a measure number (45, 50, 55, 60). The first system (measures 45-49) includes dynamic markings of *f* and *mf*. The second system (measures 50-54) features a *mf* marking. The third system (measures 55-59) includes markings for *poco rit.*, *f*, and *a tempo*, along with triplet markings. The fourth system (measures 60-64) continues the triplet patterns. The score concludes with a final measure in the fourth system.

65

65

70

70

f

74

74

ad libitum.

78

78

acell...

ritar...

mf

f

ten.

tr



PEDRO FERMÍN CEVALLOS^(*)

Paso-doble
"Gquil. - Enero 1916"

[C.] Pro Pérez
[Ecuatoriano, s. XIX-s. XX]
BPC

Piano

6

11

16

21

1.

pp

mf

f

mf

E A E

A E7 A A

E7 A E7

A E7 A

G# C#m

Reo. *



26 *f* E7 A

31 E7 A E7

36 A E7

41 A 1. 2. D *pp* *cresc.* A

47 D

52 *8va* D *mf* *enérgico*

The musical score is for a piano piece in G major (one sharp) and 2/4 time. It consists of six systems of staves, each with a treble and bass clef. The key signature is G major (F#). The time signature is 2/4. The score includes various musical notations such as chords (E7, A, D), dynamics (f, mf, pp, cresc.), and articulation (accents, slurs). A repeat sign with first and second endings is present at measure 41. A dashed line with '8va' indicates an octave shift at measure 52. A small illustration of a person in traditional dress is in the bottom left corner.



57 ^A (8^{va}) D A D

62 (8^{va}) G D B^b A7

67 ^D (8^{va}) 1. D 2. A m *p*

72 E7 A m E7

77 A m *f*

82 E7 A m E7 A m A m *D.S. al Coda*



Pequeña ciudadana ^{*ms.}

Pasillo ecuatoriano

Texto: Alejandro Carrión Aguirre

Música: Segundo Cueva Celi

(Loja, 1901-1969)

AH-MCE

[Moderato]

Piano

Am G F E Am

6

G F E rit. Am a tempo

p Pe - que - ña ciu - da - da - na
De - ja hoy que mi pa - la - bra

11

A7 Dm E7

has lle - ga - do a mi vi - da con la son - ri - sa dul - ce
en a - mor se te a - cer que y te di - ga al o í - do

15

Am

y la bo - ca en cen - di - da y yo he pues - to mi al - ma
la ver - dad de mi al - ma 6 mi de - vo - ción ar - dien - te

19

B E E7

si - len - cio sa y tran - qui - la a so - ñar a la som - bra
por tu ros - tro mo - re - no por tus ma - nos de se - da

Archivo Equinoccial de la Música Ecuatoriana / Corporación Musicológica Ecuatoriana CONMUSICA

Transcripción: Fidel Pablo Guerrero. Quito - Ecuador, 1996. Correo: musicadelecuador@gmail.com // web: ecuadorconmusica.com



23 *Am Dm Am E7 rall. Am a tempo*

de tus lar - gas pes - ta - ñas a so - ñar a la som - bra de tus lar - gas pes - ta - ñas.
y tu cuer - po pe - que - ño, por tus ma - nos de se - da y tu cuer - po pe - que - ño.

29 *E7 Interludio Am E7 Am*
Con elegancia

33 *E7 Am E7 Am*
mf *Fine* *f* He-rói-co te ne-

38 *G7 C Dm G7 C*
gué la en-tra-da a mi pe - cho mien-tras mis fuer-zas de hom-bre pu-die-ron re - sis - tir - te

45 *E7 Am E7*
pe-ro tú me ven - cis - te y hoy es-toy en tus ma - nos co-mo la blan-da ce - ra

51 *Am Dm Am E7 Am*
Del interludio al Fine
en ma-nos de un ar - tis - ta co-mo la blan-da ce - ra en ma-nos de un ar - tis - ta.



Pequeña ciudadana

Pasillo ecuatoriano

Segundo Cueva Celi, música

Alejandro Carrión, texto

❖: || **Am** | **G** | **F** | **E** | **Am** | **G** | **F** | **E** |

Am

Pequeña ciudadana

A7 **Dm**

has llegado a mi vida,

E7

con la sonrisa dulce

Am

y la boca encendida,

y yo he puesto mi alma,

B **E**

silenciosa y tranquila,

E7

a soñar a la sombra

Am

de tus largas pestañas;

Dm **Am**

a soñar a la sombra

E7 **Am**

de tus largas pestañas.

❖: || **E7** | **Am** | **E7** | **Am** | **E7** | **Am** | **E7** | **Am** |

Am

Deja hoy que mi palabra

A7 **Dm**

en amor se te acerque,

E7

y te diga al oído

Am

la verdad de mi alma;

mi devoción ardiente

B **E**

por tu rostro moreno,

E7

por tus manos de seda

Am

y tu cuerpo pequeño;

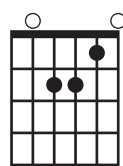
Dm **Am**

por tus manos de seda

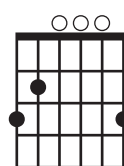
E7 **Am**

y tu cuerpo pequeño.

Am



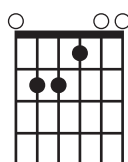
G



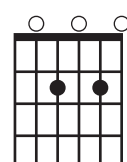
F



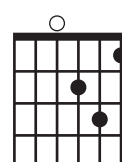
E



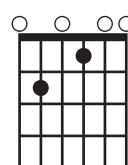
A7



Dm



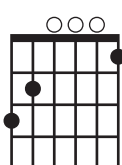
E7



B



G7



❖: || **E7** | **Am** | **E7** | **Am** | **E7** | **Am** | **E7** | **Am** |

G7

Heróico te negué

C

la entrada a mi pecho,

Dm

mientras mis fuerzas de hombre

G7 **C**

pudieron resistirte,

E7

pero tú me venciste

Am

y hoy estoy en tus manos,

E7

como la blanda cera

Am

en las manos de un artista;

Dm **Am**

como la blanda cera

E7 **Am**

en las manos de un artista.

❖: || **E7** | **Am** | **E7** | **Am** | **E7** | **Am** | **E7** | **Am** ||



POBRE CORAZÓN

Sanjuanito
años 20's

Guillermo Garzón Ubidia
(Otavalo, Ecuador, 1902-1975)

Adaptación piano: Fidel Pablo Guerrero

Allegro moderato
Am C

Piano *mf*

Po - bre co - ra - zón

7 E7 Am C E7 Am

en - tris - te - ci - do ya no pue - de más so - por - tar - ay! ya no pue - de

14 C E7 Am Am F

más so - por - tar. *mf* y al de - cir - te a -

22 C

diós yo me des - pi - do con el al - ma con la vi - da con el

30 E7 Am D.C. Am

co - ra - zón en - tris - te - ci - do. *ff*



Pobre corazón

Sanjuanito ecuatoriano

Versión Guillermo Garzón (Otavalo, 1902-1975)

❖: || **Am** | // | // | // |

Am **C** **E7** **Am**

I: /Pobre corazón entristecido/ (/bis/)

C **E7** **Am**

/ya no puedo más soportar./ (/bis/)

❖: || **Am** | // | // | // |

F

II: Y al decirte adiós, yo me despido

C

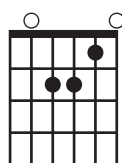
/con el alma, con la vida,

E7 **Am**

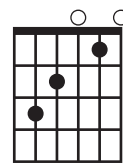
con el corazón entristecido./ (/bis/)

❖: || **Am** | // | // | // |

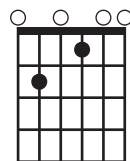
Am



C



E7



F



REÍR LLORANDO^{*ms.}

"Pasillo, Op. 134.

Quito, mayo 14, 1920"

Carlos Amable Ortiz

(Quito, 1859-1937)

BP-CAO

Piano

Molto moderato

pp *sempre*

ten.

G7

Cm

5

ten.

G7

Cm

9

ten.

G7

ten.

Cm

13

ten.

G7

Cm

17

1. *pp* *ten.*

2. *Fine* *mf*

E $\flat$



21 *Fm* *Bb7* *cres...* *cen...* ... do

24 *f* *Eb* *G7* *pp*

28 *Cm* *G7*

32 *Cm* *Ab* *mf* *f*

37 *Bbm* *Eb7* *cres...* *cen...*

41 *Ab* *Fm* *... do* *dim.* *pp*

The musical score is written for piano in a key with three flats (B-flat major or D-flat minor). It consists of six systems of staves, each with a treble and bass clef. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. Chord symbols are placed above the staves at specific measures. The score includes a variety of musical textures, from rapid sixteenth-note passages to sustained chords and melodic lines. The dynamics range from piano (pp) to fortissimo (f). The piece concludes with a final sustained chord in the right hand.



45 Cm G7

49 Cm Cm 1. 2.

53 G Cm *pp* El bajo *mf* y *crescendo* poco a poco *p*

57 G7 Cm *mf* *f*

61 C7 Fm *ff* *f*

63 Cm G7 Cm 1. 2. *dim.* *p* *pp* *ten.* *pp* *ten.* *pp*

The musical score is written for piano in a key with two flats (B-flat and E-flat). It consists of six systems of staves. The first system (measures 45-48) features a treble staff with block chords and a bass staff with a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The second system (measures 49-52) continues the treble staff with block chords and the bass staff with a similar rhythmic pattern. The third system (measures 53-56) introduces a new texture with a treble staff containing sustained chords and a bass staff with a more active line. The fourth system (measures 57-60) continues this texture, with a treble staff of sustained chords and a bass staff of eighth notes. The fifth system (measures 61-64) features a treble staff with sustained chords and a bass staff with eighth notes. The sixth system (measures 65-68) concludes the piece with a treble staff of sustained chords and a bass staff of eighth notes, ending with a repeat sign and a final measure. The score includes various dynamic markings such as *pp*, *mf*, *f*, *ff*, *dim.*, and *ten.*, as well as articulation marks like accents and slurs. Chord symbols (Cm, G7, G, C7, Fm) are placed above the staves to indicate the harmonic structure.

REÍR LLORANDO ^{*ms.}

Pasillo ecuatoriano

Violín y piano

Salvador Bustamante Celi

(Loja, 1876-1935)

MML

Violín

Piano

Vln.

Pno.

Vln.

Pno.



Archivo Equinoccial de la Música Ecuatoriana / Corporación Musicológica Ecuatoriana CONMUSICA

Transcripción: Fidel Pablo Guerrero. Quito-Ecuador, 2010. Correo: musicadelecuador@gmail.com // web: ecuadorconmusica.com

Vln. ¹⁰

Pno. ¹⁰

Measures 10-12. Violin part (Vln.) has a melodic line with a slur over measures 10-12. Piano part (Pno.) features a complex texture with triplets and an eighth-note run in measure 12.

Vln. ¹³

Pno. ¹³

Measures 13-15. Violin part (Vln.) has a melodic line with a slur over measures 13-15. Piano part (Pno.) features a complex texture with triplets and an eighth-note run in measure 15.

Vln. ¹⁶

Pno. ¹⁶

Measures 16-18. Violin part (Vln.) has a melodic line with a slur over measures 16-18. Piano part (Pno.) features a complex texture with triplets and an eighth-note run in measure 18.

Vln. ¹⁹

Pno. ¹⁹

Measures 19-21. Violin part (Vln.) has a melodic line with a slur over measures 19-21. Piano part (Pno.) features a complex texture with triplets and an eighth-note run in measure 21.



22

Vln.

Pno.

22

25

Vln.

Pno.

25

28

Vln.

Pno.

morendo

Fin

28

32

Pno.

32



Pno.

34

Pno.

36

Pno.

39

Pno.

41

D.C.

The image displays a musical score for a piano piece titled 'Reir llorando'. The score is written for piano (Pno.) and consists of four systems of music. Each system is marked with a measure number: 34, 36, 39, and 41. The music is written in a key signature of one flat (B-flat) and a 3/4 time signature. The notation includes treble and bass staves for each system. The first system (measures 34-35) features a triplet of eighth notes in the right hand. The second system (measures 36-38) includes a triplet of eighth notes in the right hand. The third system (measures 39-40) continues the melodic and harmonic development. The fourth system (measures 41-43) concludes with a double bar line and the instruction 'D.C.' (Da Capo). The score is presented in a clean, professional layout with clear notation and measure numbers.



SHAMUY CAYMAN^{*ms.}

(VEN ACÁ)

DANZA ABORIGEN DEL LIRIBAMBA

Danzante ecuatoriano

Gerardo Arias Arias, música y texto

(San Juan, Chimborazo, 1914-1983)

AEQ

Piano

Dm

Poco lento



5

F

A m Dm

Fie - ra lon - ga ro - ga - do - ra por que a ñu - ca me vas bo - tan - do

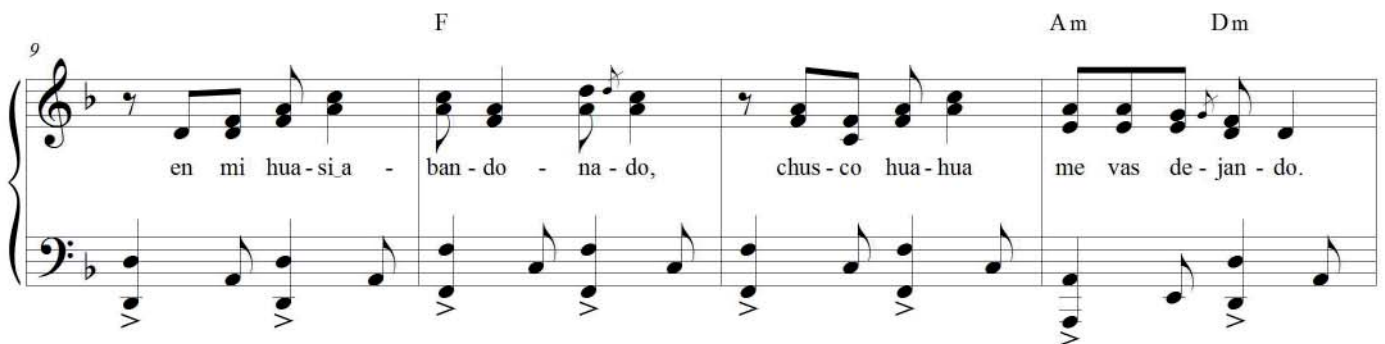


9

F

A m Dm

en mi hua - si_a - ban - do - na - do, chus - co hua - hua me vas de - jan - do.



13

Dm



Archivo Equinoccial de la Música Ecuatoriana / Corporación Musicológica Ecuatoriana CONMUSICA

Transcripción: Fidel Pablo Guerrero. Quito-Ecuador, 2010. Correo: musicadelecuador@gmail.com // web: ecuadorconmusica.com



17 Bb

Sha - muy - te pa - ra cay - man - ta sin - ver - güen - za y sin re - ce - lo

21 F Am Dm

ma - dru - ga - do muy tu - ta - man - ta an - tes que ven - ga tay - ta_a - bue - lo

25 F Am Dm

sha - muy cay - man cu - si - ta mí - a no_a - tor - men - tes el co - ra - zón.

29 Dm Al §

Nota del Autor. Esta composición, netamente aborígen de los páramos de la Sierra; se caracteriza por la pureza autóctona de su melodía. La letra es una mezcla de quichua y castellano, como hablan nuestro indios-mestizos.

Traducción:

Quichua

Castellano

Ñuca

Yo (o) Mi.

Huasi

Casa

Chuscu

Cuatro

Shamuy-te

Ven

Cayman-ta

Acá

Tutamanta

Por la mañana

Cusita

Mujercita.



Shamuy cayman
(Ven acá): Danza aborigen del Liribamba
Danzante ecuatoriano

Gerardo Arias
(San Juan, Chimborazo, 1914-1983)

❖: || **Dm** | // | // | // |

F

Fiera longa roadora

Am Dm

por que a ñuca me vas botando

F

en mi huasi abandonado,

Am Dm

chusco huahua me vas dejando.

❖: || **Dm** | // | // | // |

Bb

Shamuyte para caymanta sinvergüenza

F

y sin recelo madrugado muy tutamanta

Am Dm

antes que venga tayta abuelo

F

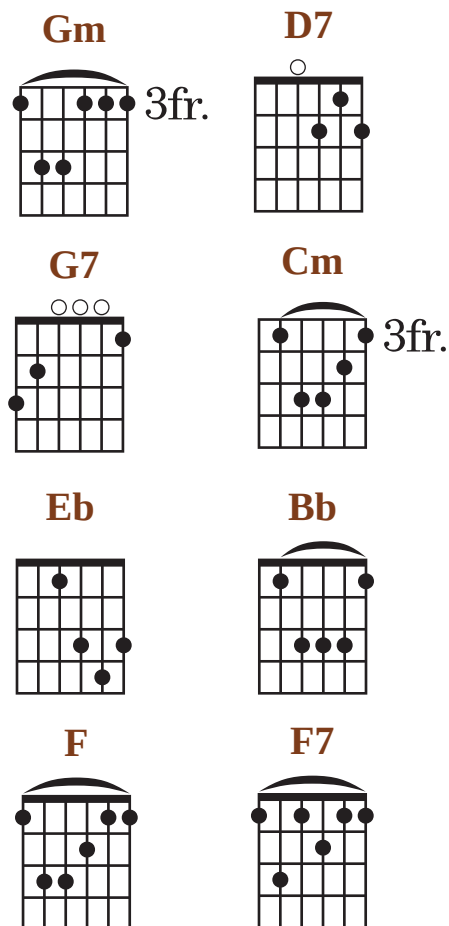
shamuy cayman cusita mía

Am Dm

no atormentes el corazón.

❖: || **Dm** | // | // | // |

Bis: I. ❖ III. ❖



SANJUANITO^{*ms.}

Sanjuanito (fragmento)

Violín y piano

Sixto María Durán Cárdenas
(Quito, 1875-1947)
AH-MCE

Allegro

Violin

Piano

8

17

24

* Documento mutilado, hemos puesto estos compases para dar conclusión a la pieza musical.



SI TÚ ME OLVIDAS*

(O DE TERCIOPELO NEGRO)

Albazo ecuatoriano

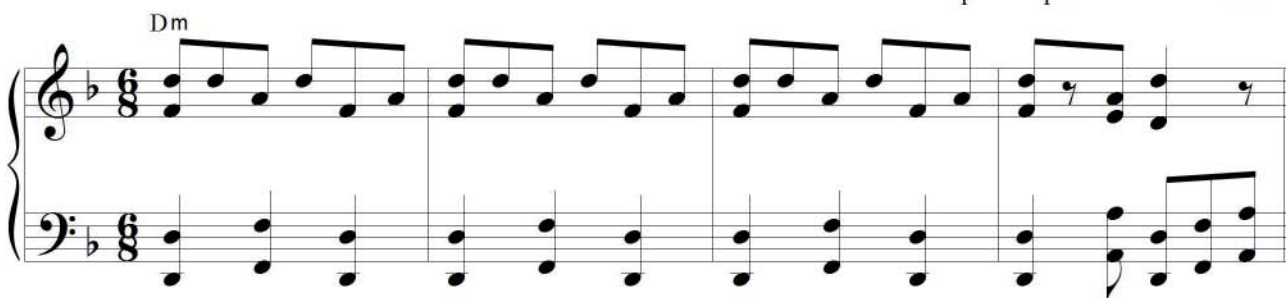
Jorge Araújo Chiriboga

(Riobamba, 1892-1970)

Adaptación piano: Fidel P. Guerrero

Allegro

Piano



The piano introduction consists of two staves. The right hand plays a melody in 6/8 time, starting with a Dm chord. The left hand provides a harmonic accompaniment with chords.

5



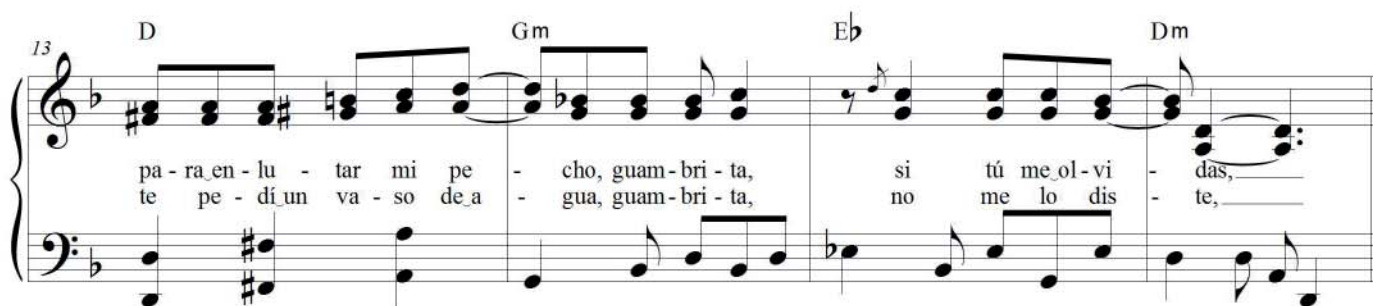
De ter - cio - pe - lo ne - gro guam-bri - ta, ten - go cor - ti - nas,
A la sa - ma - ri - ta - na guam-bri - ta, te pa - re - cis - te,

9



de ter - cio - pe - lo ne - gro guam-bri - ta ten - go cor - ti - nas,
a la sa - ma - ri - ta - na guam-bri - ta te pa - re - cis - te,

13



pa - ra en - lu - tar mi pe - cho, guam-bri - ta, si tú me ol - vi - das,
te pe - dí un va - so de a - gua, guam-bri - ta, no me lo dis - te,

17



pa - ra en - lu - tar mi pe - cho, guam-bri - ta, si tú me ol - vi - das.
te pe - dí un va - so de a - gua, guam-bri - ta, no me lo dis - te,



21 Dm

25 Dm Bb D7 Gm

29 Dm Bb D7 Gm

33 Gm Eb Dm

37 D Gm Eb Dm D.C. al Fine

41 Dm



*Si tú me olvidas
o De Terciopelo negro*

Albazo ecuatoriano

Jorge Araujo Chiriboga (Riobamba, 1892-1970)

❖: || **Dm** | // | // | // |

D **Gm**
De terciopelo negro
Eb **Dm**
guambrita, tengo cortinas,
D **Gm**
de terciopelo negro
Eb **Dm**
guambrita, tengo cortinas,
D **Gm**
para enlutar mi pecho
Eb **Dm**
guambrita, si tú me olvidas;
D **Gm**
para enlutar mi pecho
Eb **Dm**
guambrita, si tú me olvidas.

❖: || **Dm** | // | // | // |

Dm **Bb D7** **Gm**
Si tú me olvidas blanca azucena,
Dm **Bb D7** **Gm**
si tú me olvidas blanca azucena,
Gm
si la azucena es blanca, guambrita,
Eb **Dm**
tú eres morena,
D **Gm**
si la azucena es blanca, guambrita,
Eb **Dm**
tú eres morena.

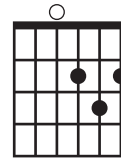
❖: || **Dm** | // | // | // |

D **Gm** **Eb** **Dm**
A la samaritana, guambrita, te pareciste,
D **Gm** **Eb** **Dm**
a la samaritana, guambrita, te pareciste,

Dm



D

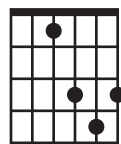


Gm

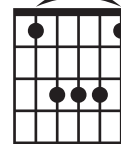


3fr.

Eb



Bb



D

Gm

te pedí un vaso de agua,
Eb **Dm**
guambrita, no me lo diste,
D **Gm**
te pedí un vaso de agua,
Eb **Dm**
guambrita, no me lo diste.

❖: || **Dm** | // | // | // |

Dm **Bb D7** **Gm**
Me lo negaste prenda querida,
Dm **Bb D7** **Gm**
me lo negaste prenda querida,
Gm
si me niegas el agua,
Eb **Dm**
guambrita, pierdo la vida,
D **Gm**
si me niegas el agua,
Eb **Dm**
negrita, pierdo la vida.

❖: || **Dm** | // | // | // |



SUEÑOS DE JUVENTUD ^{*ms.}

Nocturno

José Ignacio Veitimilla

(Quito, s. XIX-s. XX)

AEQd

Piano

5 17

8va

veloce

f

con espressione

p

9

15

20

8va

9

leggiere

24



28

33

38

42

44

46



48

13

13

50

13

13

14

52

8^{va}

54

13

8^{va}

17

17

56

8^{va}

8^{va}

59

8^{va}

f

The musical score is written for piano in B-flat major (two flats) and 4/4 time. It consists of six systems of two staves each (treble and bass clef). The piece features several technical challenges, including triplets of eighth notes (marked '13') and sixteenth notes (marked '14' and '17'). There are also octaves indicated by '8^{va}' and a forte section starting at measure 56 marked with an 'f'. The score concludes with a final cadence in the right hand and a sustained bass line in the left hand.



64

68

73

77

81

86

sfz
secca

precipitate

Lento
tremolo
pp

a tempo
sfz

The image displays a musical score for a piano piece titled 'Sueños de juventud'. The score is written for a grand piano, with a treble and bass staff. It is in the key of B-flat major (two flats) and 4/4 time. The score is divided into systems, with measures 64, 68, 73, 77, 81, and 86 marked at the beginning of each system. The music features a variety of textures, including arpeggiated figures, block chords, and melodic lines. Dynamic markings such as *sfz* (sforzando), *secca*, *pp* (pianissimo), and *a tempo* are used throughout. Performance instructions like *precipitate* and *Lento* are also present. The score concludes with a final chord in measure 90.

TANDA DE SANJUANES^{*ms.}

Sanjuanes N° 1-5

Salvador Bustamante Celi

(Loja, 1876-1935)

MML

Sanjuán N° 1*

[Allegro moderato]

Piano



* En otras fuentes que hemos registrado, este sanjuán lleva el título de *La Morlaquita*.



25 1. 2.

30

35

40

45

50 1. 2.

This musical score is for a piece titled 'Tanda de sanjuanes N 1'. It is written for piano in a key with one sharp (F#) and a 3/4 time signature. The score is divided into six systems, each with a measure number at the beginning: 25, 30, 35, 40, 45, and 50. The first system (measures 25-29) includes a first ending (1.) and a second ending (2.). The second system (measures 30-34) continues the melody. The third system (measures 35-39) features a trill in measure 37. The fourth system (measures 40-44) includes triplets in measures 42 and 43. The fifth system (measures 45-49) continues the piece. The sixth system (measures 50-54) includes a first ending (1.) and a second ending (2.). The score is written for piano with a grand staff (treble and bass clefs). The right hand plays the melody, often with triplets and trills, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and single notes.



TANDA DE SANJUANES^{*ms.}

Nº 2* (Viva Quito)

Salvador Bustamante Celi

(Loja, 1876-1935)

MML

[Allegro moderato]

Piano

The first system of musical notation for 'Viva Quito' is written for piano in 2/4 time. It features a treble and bass staff with a key signature of one sharp (F#). The melody in the treble staff begins with a quarter rest, followed by eighth and sixteenth notes. The bass staff provides a steady accompaniment with eighth notes.

The second system continues the piece. The treble staff has a measure rest at the beginning, followed by a melodic line. The bass staff continues with eighth notes.

The third system shows the continuation of the melody and accompaniment. The treble staff includes some chords and eighth notes, while the bass staff remains active with eighth notes.

The fourth system continues the musical development. The treble staff features more complex rhythmic patterns with eighth and sixteenth notes, and the bass staff provides a consistent accompaniment.

The fifth system concludes the piece. The treble staff has a final melodic flourish, and the bass staff ends with a steady accompaniment.

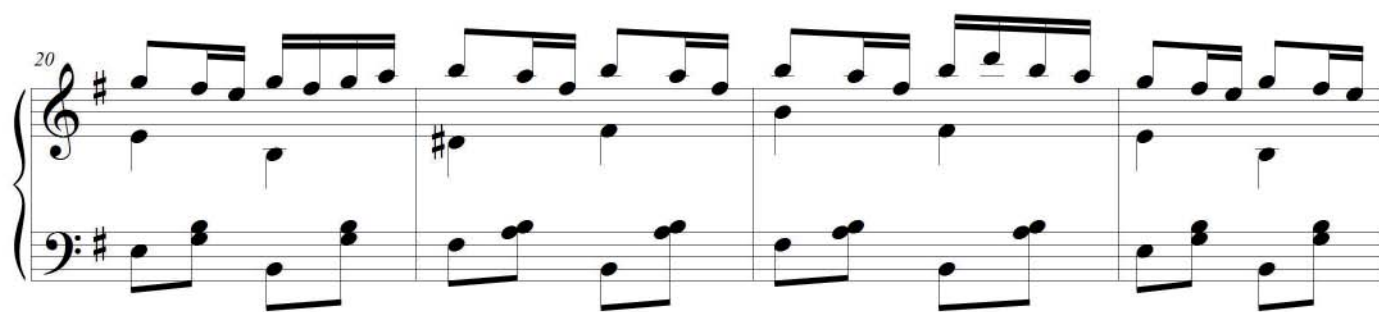
*Consta en tinta azul el título: Viva Quito

Archivo Equinoccial de la Música Ecuatoriana / Corporación Musicológica Ecuatoriana CONMUSICA

Transcripción: Fidel Pablo Guerrero. Quito-Ecuador, 2010. Correo: musicadelecuador@gmail.com // web: ecuadorconmusica.com



20



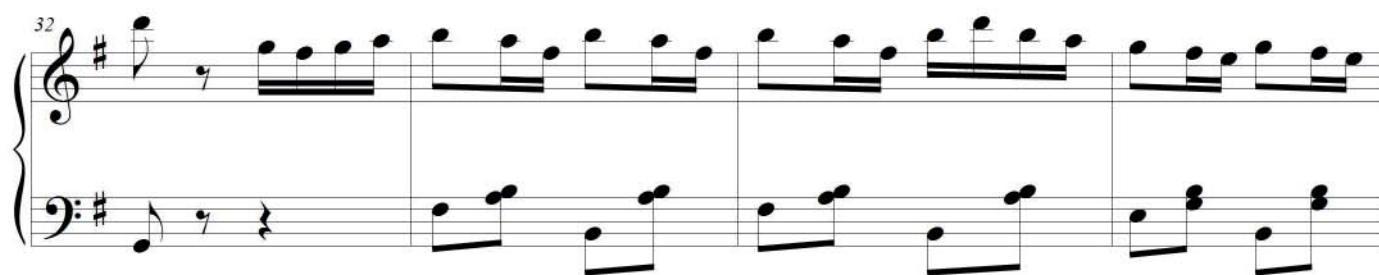
24



28



32



36



D.C.



TANDA DE SANJUANES *ms.

Sanjuán N° 3

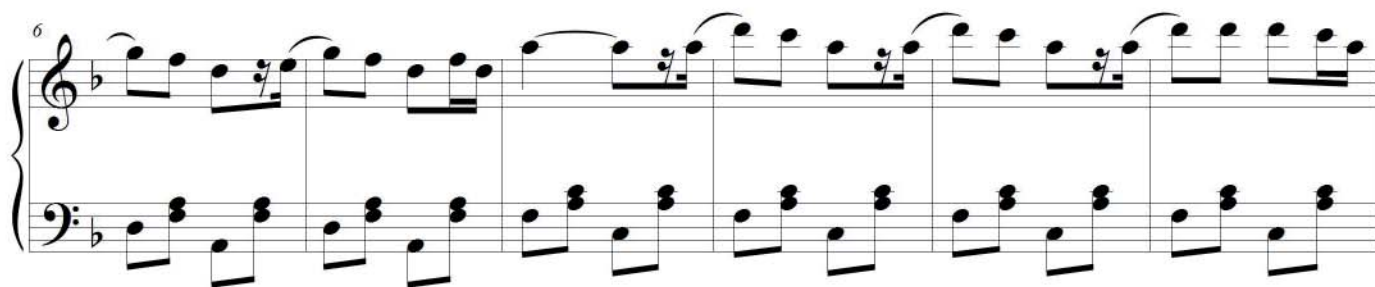
Salvador Bustamante Celi

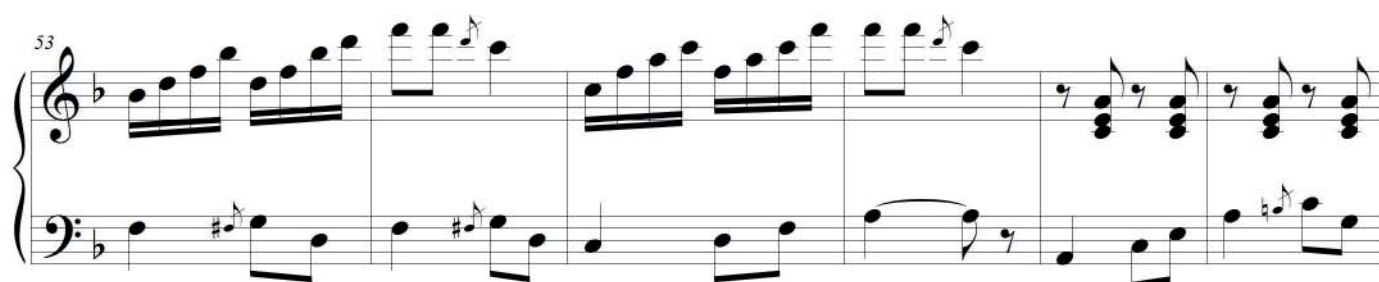
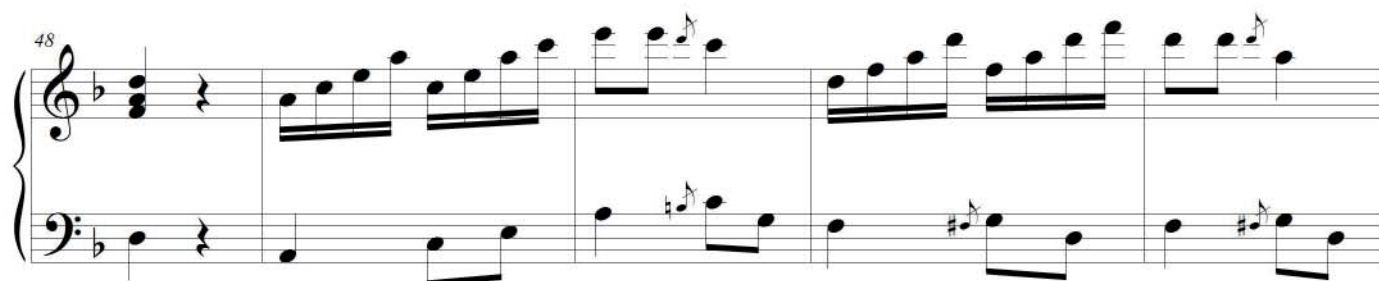
(Loja, 1876-1935)

MML

[Allegro moderato]

Piano





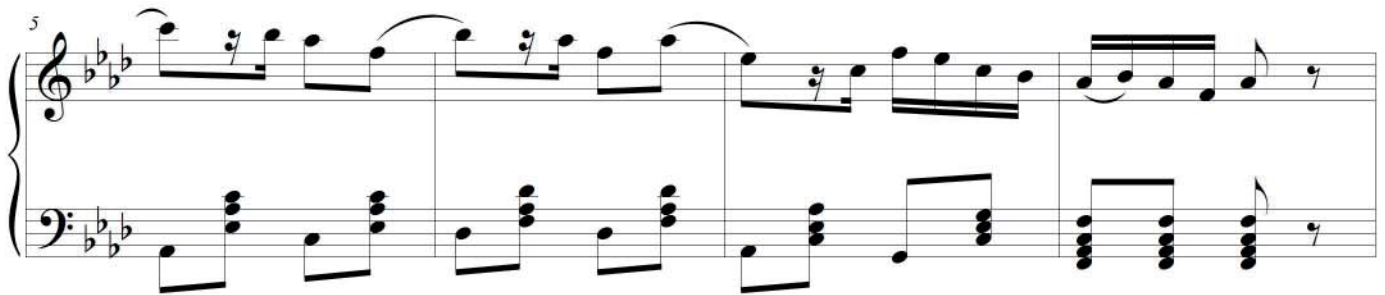
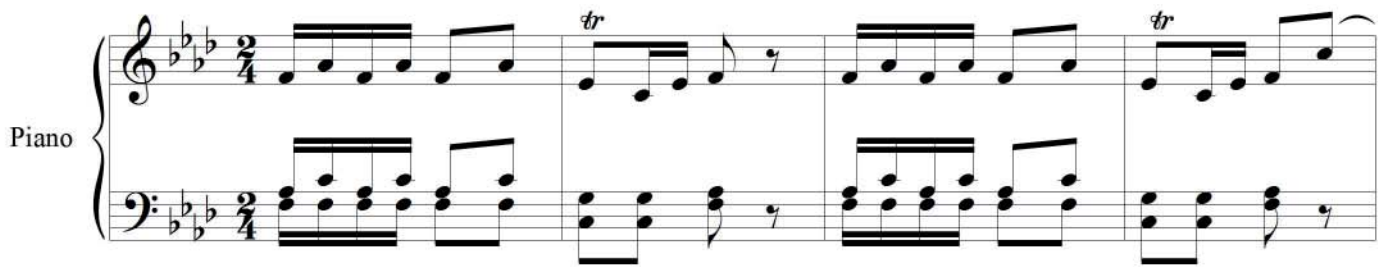
TANDA DE SANJUANES ^{*ms.}

Sanjuán N° 4

Salvador Bustamante Celi
(Loja, 1876-1935)
MML

[Allegro moderato]

Piano



21

21 22 23 24

25

25 26 27 28

29

29 30 31 32

33

33 34 35 36

37

37 38 39 40



TANDA DE SANJUANES ^{*ms.}

Sanjuán N° 5

Salvador Bustamante Celi

(Loja, 1876-1935)

MML

[Allegro moderato]

Piano

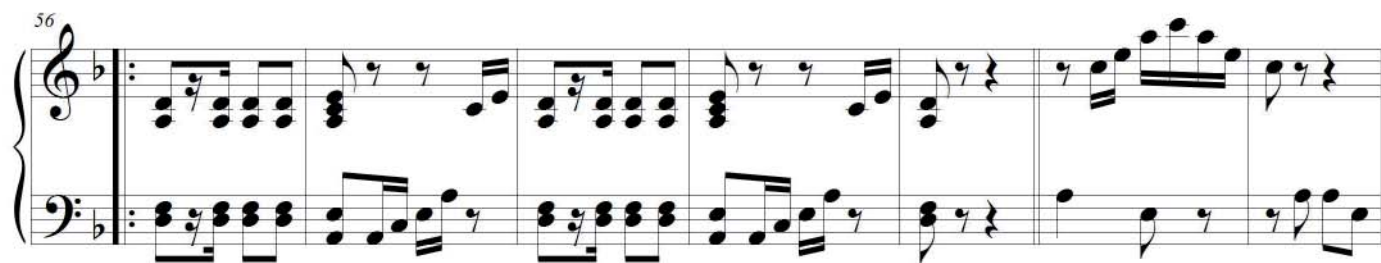
7

14

21

28





VAMOS LINDA*

o SÍGUEME LINDA CHULLITA

Pasillo ecuatoriano, opus 93. ca. 1918.

Telmo Vaca, texto

Francisco Paredes Herrera, música

(Cuenca, 1891-1952)

Moderato

Piano

pp Te da - ré con mi pa - sión, las blan - cas per - las de mi mar

mf y las es - tre - llas con el sol, pon - dré yo cer - ca de tu al - tar;

f yo su - fro y llo - ro por tu a - mor y pa - ra mí la vi - da es cruel, que ya no

p pue - do yo vi - vir sin tu ca - ri - ño y sin tu a - mor. Que ya no

f El do - lor que me con - su - me y el pe - sar que sien - to, so - lo

1.

2.



23 C7 F A7

con tu a-mor so - ña - do vi - vi - ré con - ten - to, no pue - do más vi - vir a - sí,
p rall. a tempo

28 Dm A7

te doy por siem - pre el co - ra - zón, en cam - bio de tu a-mor gen - til que de - li - ro en mi do -
mf

33 Dm A7 Dm

lor Va - mos lin - da te doy con to - da el al - ma
mf

38 A7 Dm

los cie - los y la mar los en - sue - ños del a - mor
p

42 A7 Dm

va - mos, va - mos has - ta el con - fin del mun - do ba - jo es - te

47 A7 Dm

1. 2.

cie - lo a zul en a - las del a - mor. Va mos



Vamos linda
o **Sígueme linda chullita**

Pasillo ecuatoriano. ca. 1918

Música: Francisco Paredes Herrera

Texto: Telmo Vaca

❖: || **D7** | **Gm** | **C7** | **F** | **Dm** | **A7** | // | **Dm** | **A7** | **Dm** | **A7** | **Dm** |

A7

I: Te daré con mi pasión

Dm

las blancas perlas de mi mar,

A7

y las estrellas con el sol,

Dm

pondré yo cerca de tu altar.

D7

Gm

II: Yo sufro y lloro por tu amor

C7 **F**

y para mí la vida es cruel,

A7

/que ya no puedo más vivir,

Dm

sin tu cariño, sin tu amor./ (/bis/)

Bb

III: El dolor que me domina

F

y el pesar que siento,

C7

sólo con tu amor, soñando,

F

viviré contento,

A7

no puedo más vivir así,

Dm

te doy por siempre el corazón,

A7

en cambio de tu amor gentil,

Dm

que deliro en mi dolor.

A7

Dm

IV: Vamos linda, te doy con toda el alma

A7

Dm

los cielos y la mar, los ensueños del amor,

A7

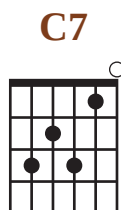
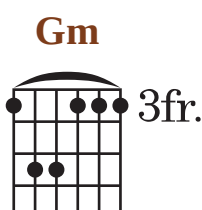
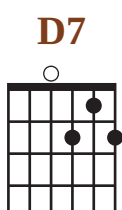
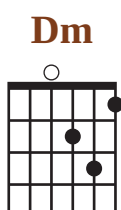
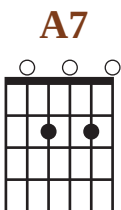
Dm

vamos, vamos hasta el confín del mundo,

A7

Dm

bajo este cielo azul en alas del amor.



Bis: IV



VERBENITA*

Tonada ecuatoriana

Rafael Estrella
(Ecuador, s. XX)

Allegro moderato

Piano

B $\flat$ F A7 Dm F

5 A7 Dm Dm

9 B $\flat$

La lu - na por el O - rien - te a -

13 F

lum - bra al a - ma - ne - cer á - bre - me la puer - ta ver - be - ni - ta



Archivo Equinoccial de la Música Ecuatoriana / Corporación Musicológica Ecuatoriana CONMUSICA
Transcripción: Fidel Pablo Guerrero. Quito-Ecuador, 2007. Correo: musicadelecuador@gmail.com // web: ecuadorconmusica.com

17 A7 Dm F A7 Dm

que tu a-man - te soy, ver - be - ni - ta, que tu a-man - te soy.

21 Dm

Que me des un

25 Bb F A7

be - so yo qui - sie - ra, que me des un be - so yo qui - sie - ra y des-pués mo -

29 Dm F A7 Dm

rir, ver - be - ni - ta, y des - pués mo - rir

32 Dm A7 Dm



Verbenita

Tonada ecuatoriana

Rafael Estrella

❖: || **Bb** | **F** | **F** **A7** | **Dm** **F** | **F** **A7** | **Dm** | // | // | // | // |

Dm **Bb**
I: La luna por el Oriente
alumbra al amanecer;
F
ábreme la puerta, verbenita,
A7 **Dm** **F**
que tu amante soy, verbenita,
A7 **Dm**
que tu amante soy.

❖: || **Dm** | // | // |

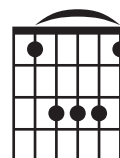
Bb
II: Que me des un beso yo quisiera,
que me des un beso yo quisiera
F **A7** **Dm** **F**
y después morir, verbenita,
A7 **Dm**
y después morir

❖: || **Dm** | // | // |

Bis I. II.

❖: || **Dm** | // | // | **A7** **Dm** |

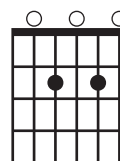
Bb



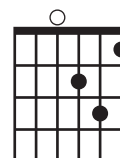
F



A7



Dm



YA ASOMA EL ALBA ^{*ms.}

Alza

Néstor L. Cueva N.

(Machachi, Pichincha, 1910-1981)

AEQ

Allegro

Piano

f-p

D7 Gm Dm

5

mf

D7 Gm Dm

El al - ba con sus ga - las, tra - lá a - nun - cia el nue - vi dí - a tra - lá

9

D7 Gm Dm

los pa - ja - ros - tri - nan - do, tra - lá los ni - dos de - jan ya.

13

D7 Gm Dm Bb

f-p

Por el cam - po si - len -

18

cio - so gri - ta el "Ma - yo - ral" con - du - cien - do la va -



22 D7 Gm E♭

ca - da ha - cia el co - rral an - tes que el sol a -

26 Gm Dm D7

so - me con su luz as - tral. *f-p*

30 Gm Dm D7 Gm A dim7

Des - pier - ta

34 B♭ G D7 Gm D7 Gm

ya el tra - ba - ja - dor que a le - gre

38 B♭ Gm D7 Gm

va a sem - brar la mies cu - yo fru - to se - rá

43 E♭

re - com - pen - sa al su - dor que a - por - ta con fe el tra - ba - ja -



48 Dm D7 Gm

dor. Es - ta dan - za que can - ta - mos a - sí! es el al - za - e - cua - to -

52 Dm D7 Gm

ria - na, tra - lá bai - la - re - mos muy con - ten - tos a - sí de la no - che a la ma -

56 Dm A Dm Am7 F Dm

ña - na, tra - lá

61 A Dm Am7 F Dm

66

71 Bb Am Dm Dm

f



Ya asoma el alba

alza ecuatoriano

Música y texto: Néstor Cueva Negrete

❖: || **D7** | **Gm** | // | **Dm** | **D7** | **Gm** | // | **Dm** |

D7 **Gm**
I: El alba con sus galas, tralá
Dm
anuncia el nuevo día, tralá
D7 **Gm**
los pájaros trinando, tralá
Dm
los nidos dejan ya.

Bis: I.

❖: || **D7** | **Gm** | // | **Dm** | **D7** | **Gm** | // | **Dm** |

Bb
II: Por el campo silencioso
grita el “Mayoral”,
conduciendo la vacada
D7 **Gm**
hacia el corral,
Eb
antes que el sol asome
Gm **Dm**
con su luz astral.

Bis: II.

❖: || **D7** | **Gm** | // | **Dm** | **D7** | **Gm** | // | **Dm** |

D7 **Gm** **Adim7** **Bb** **G** **D7** **Gm**
II: Despierta ya el trabajador
D7 **Gm** **Bb** **Gm** **D7** **Gm**
que alegre va a sembrar la mies,

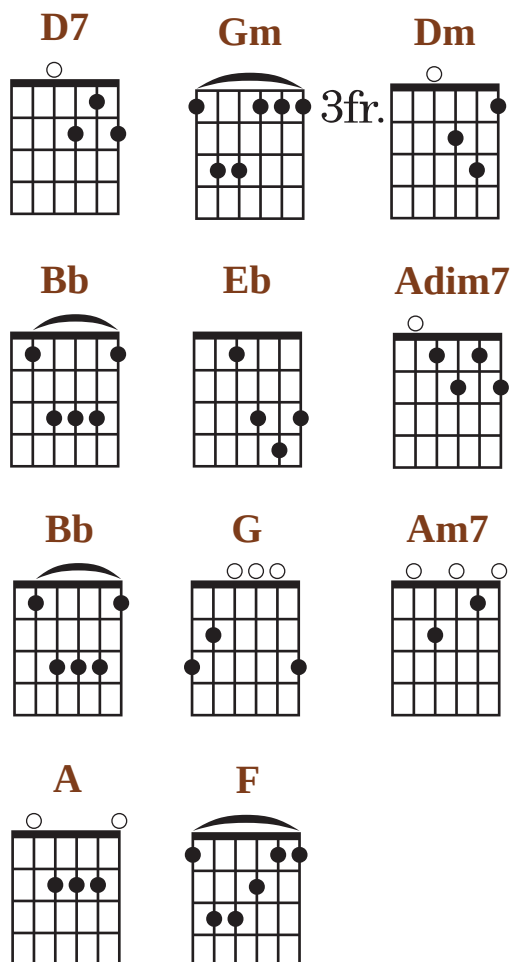
cuyo fruto será recompensa al sudor
Eb **Dm**
que aporta con fe el trabajador.

D7 **Gm**
Esta danza que cantamos (así!)

Dm
es el alza ecuatoriana, (tralá)
D7 **Gm**
bailaremos muy contentos (así!)
Dm
de la noche a la mañana, tralá.

❖: || **A** **Dm** **Am7** | **F** | // | **Dm** | // | // |
// | // | // | // | **Bb** | **Am** | **Dm** |

Repetir desde el inicio.



YA NO TE QUIERO, PERO NO TE OLVIDO

Pasillo ecuatoriano
1935

Agustín Ruiz, texto

Manuel de Jesús Lozano, música

(Loja, 1908-1994)

Copia entregada por el compositor

Moderato
C

Piano

E7 Am A

6 E7 Am E7

11 Am B Am A7 Dm

Te ju - ro que te a - mé con to-da el al - ma

17 E7 Am

y con la in-ten-si - dad de a-mor pri - me - ro, he re-tor -

22 C F E7

na - do a mi tran - qui-la cal - ma ya a na - die a-ma - ré, a - mor no



28 Am C E7 Am C

quie - ro: Ya no te quie - ro, pe-ro no te ol - vi - do.

35 E7 Am Am G7

1. 2. Te No im-por - ta que ha - yas

A B

41 C G7 C

tor-tu-ra - do mi vi - da, no im-por - ta que bo - rres al ser que te ha que - ri - do,

47 E7 Am

lo que haz he - cho es ro - bar - me la cal - ma y o -

52 B7 E Am

diar - me sin pie - dad y sin re - me - dio, ol - vi - da mu-je-r ol -

57 E7 Am C E7

vi - da pe-ro no me o - dies: Ya no te quie - ro, pe-ro no te ol -



63 Am C E7 Am

- vi - do.

A B

69 Am Am E7 Am

1. No im-por - ta que 2. Has con-de ná - do-me a que yo vi - va tris - te,

74 E7 Am

y a que pa - se mis ho - ras a - mar - ga - do, tú a

79 F C E7

mi fe-li-ci-dad la su-cum - bis - te ha - cién - do-me un e - ter - no des-gra-

85 Am C E7 Am C

- cia - do: Ya no te quie - ro, pe - ro no te ol - vi - do.

91 E7 Am Am Am

1. 2. Has con-de

A B



Ya no te quiero pero no te olvido

Pasillo ecuatoriano. 1935.

Música: Manuel de Jesús Lozano (Loja, 1908-1994)

Texto: Agustín Ruiz

❖: || C | // | E7 | Am | // | E7 | // |
Am | // | E7 | // | Am | // |

I: Te juro que te amé con toda el alma
y con la intensidad de amor primero,
he retornado a mi tranquila calma
y a nadie amaré, amor no quiero;
ya no te quiero, pero no te olvido.

❖: || Am | E7 | // | Am | // | E7 | // | Am | // |

Bis: I.

II: No importa que hayas, torturado mi vida
no importa que borres, al ser que te ha querido
lo que haz hecho es robarme la calma
y odiarme sin piedad y sin remedio
olvida mujer olvida, pero no me odies;
ya no te quiero, pero no te olvido.

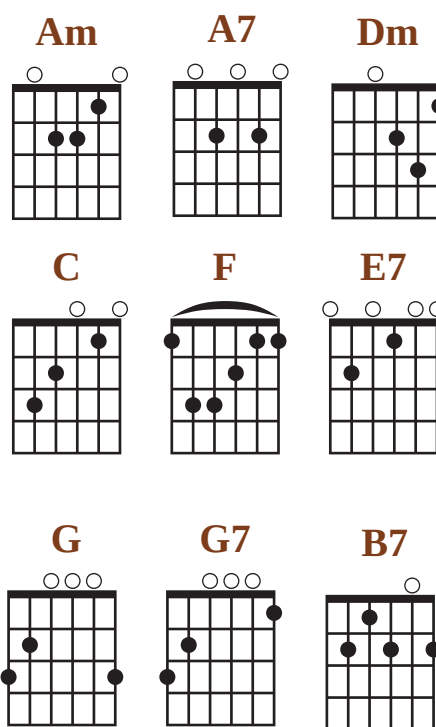
❖: || Am | E7 | // | Am | // | E7 | // | Am | // |

Bis: II.

III: Has condenádome a que yo viva triste,
a que pase mis horas amargado,
a mi felicidad la sucumbiste,
haciéndome un eterno desgraciado;
ya no te quiero, pero no te olvido.

❖: || Am | E7 | // | Am | // | E7 | // | Am | // |

Bis: III



Ritmos de los Géneros Populares Ecuatorianos



Música vernácula ecuatoriana: Principales géneros musicales

Nombre	Cultura / época / región	Metro compás y	Filiación / influencia	Función	Ejemplo	Ritmo característico
Aire típico*	Mestiza / s. XIX?-s.XXI //Andina	Ternario - binario compuesto: 3/4; 3/4 - 6/8; 3/8	<i>Costillar, Alza / Capishca.</i>	Baile cantado de pareja suelta.	<i>El gallo de mi vecina/ Julio Nabor.</i>	Aire típico 
Albazo*	Mestiza / Indígena / s. XVIII- XXI //Andina	Binario compuesto, 6/8	Su fuente es el <i>Yaravi / Bomba / Cachullapi</i>	Baile cantado de pareja suelta.	<i>Pajarillo / Tradicional. Morena la ingratitud/ J. Araújo.</i>	Albazo 
Alza**	Montubia / fnls. XVIII- XX //Litoral, Andina	Ternario y binario: 3/4 y 6/8. En tonalidad mayor.	<i>Costillar, aire típico, capishca.</i>	Baile cantado de pareja suelta.	<i>Alza, alza que te han visto / Tradicional.</i>	Alza 
Amorfino**	Montubia / s. XVIII-s. XX //Litoral, Andina	Binario simple y compuesto; ternario: 2/4; 3/4; 6/8 (región andina).	<i>Habanera</i> (en la versión de 2/4 el ritmo es el mismo que la <i>habanera</i>) / <i>Albazo.</i>	Baile, canción de coplas.	<i>Amorfino no seas loco / Tradicional.</i>	
Anent*	Indígena Shuar / Precolonial hasta nuestros días // Región Oriental	Libre		Plegaria mágica*	<i>Anent de la chacra.</i>	
Andarele*	Afroesmeraldeña / Colonial?-s. XXI //Litoral	Binario simple, 2/4		Danza afro.	<i>Andarele esmeraldeño.</i>	
Bomba*	Afroimbabureña / Colonial?- s. XXI //Andina	Binario compuesto: 6/8.	<i>Albazo.</i>	Danza cantada afro.	<i>Carpuela / Milton Tadeo Carcelén.</i>	Bomba 
Carnaval*	Indígena y mestiza / Colonial?- s. XXI. //Andina	Binario simple: 2/4; Binario compuesto: 6/8		Danza cantada de pareja suelta. Canción de coplas.	<i>Carnaval de Guaranda / Tradicional.</i>	Carnaval  Otra versión similar al <i>Yumbo</i> 6/8.
Cachullapi	Mestiza / No existe como género diferenciado. Es el <i>albazo</i> con otro nombre. Su designación la dio el músico Víctor "Cahullapi" Salgado					
Chilena**	Mestiza / s. XIX // Andina, Litoral.	Ternario y binario: 3/4, 6/8. Originalmente en tonalidad mayor.	<i>Zamacueca.</i>	Baile.	<i>Quito al día / Manuel Bastidas; La mona / Ezequiel Salgado.</i>	Chilena 

* El investigador Juan Carlos Franco ha tenido la gentileza de enviar un correo con comentarios acerca de este cuadro. Considera que el *Anent* va más allá de la plegaria mágica, pues "sus funciones son más profundas y se vinculan al pensamiento mítico recreado en la ritualidad y cotidianidad". Así mismo considera que la *bomba* no descende del *albazo* (cosa que no decimos nosotros), pero asevera que existe en determinado momento su influencia (que es lo que se asienta en el cuadro). Agradecemos sus valiosos comentarios.



Nombre	Cultura / época / región	Metro y compás	Filiación / influencia	Función	Ejemplo	Ritmo característico
Danza**	Mestiza / s. XVIII- inicios siglo XX // Andina y Litoral.	Binario simple: 2/4	Se origina en la <i>contradanza</i> , que daría pie a la <i>Habanera</i> y que en nuestro país tomaría el nombre de Danza.	Baile de salón. Mayorita- riamente sin texto.	Isabel / Ascencio Pauta, s. XIX	Contradanza / Habanera / Danza 
Danzante*	Indígena // Precolombino Mestiza // Colonia- hasta nuestros días. // Andina	Binario compuesto: 6/8.		Danza ritual indígena. Baile mestizo.	<i>Danzante de Pujilí</i> / Tradicional. <i>Vasija de barro</i> / Benítez -Valencia.	Danzante 
Fox incaico*	Mestiza / s. XX // Andina	Binario, cuaternario: 2/2; 4/4	<i>Fox trot</i> (norteamer- icano), <i>sanjuanito</i> .	Baile, canción mestiza.	<i>La Bocina</i> / R. Ingavélez. <i>Collar de lágrimas</i> / S. Bautista.	Fox incaico 
Guamán**	Mestiza / s. XIX-s. XX // Andina	Cuaternario, binario: 4/4, 2/4.	<i>Yaraví</i> , música religiosa europea.	Pieza religiosa instrumental.	<i>Tono triste de oración</i> / Anónimo.	
Jahuay**	Indígena / Precolombina hasta s. XX // Andina	Libre, improvisación.		Canto de trabajo.	<i>Jahuay</i> , <i>jahualla!</i> / Tradicional	
Marcha fúnebre**	Mestiza / s. XIX- s. XX. // Andina, Litoral.	Cuaternario: 4/4	Similar europeo.	Piezas para procesiones y entierros.	<i>La muerte de Montalvo</i> / Antonio Nieto.	
Pasillo*	Mestiza / s. XIX- s. XXI // Andina, Litoral.	Ternario: ¾	Una de sus fuentes es el <i>vals</i> europeo.	Baile de pareja agarrada, s. XIX inicios s. XX; Canción, s. XX.	<i>Odio y amor</i> / Aurelio Paredes. <i>Ojos verdes</i> / José I. Canelos	
Pasacalle*	Mestiza/ Montubia / s. XIX-s. XXI // Andina, Litoral.	Binario simple: 2/4.	<i>Pasodoble</i> , <i>sanjuanito</i> .	Baile cantado de pareja suelta y engazada.	<i>Chulla quiteño</i> / Alfredo Carpio.	Pasacalle 
Pasodoble **	Mestiza / s. XIX-s- XX	Binario simple: 2/4.	Similar español.	Baile.	<i>Sangre ecuatoriana</i> / Julio Cañar.	Pasodoble 
Rondeña**	Mestiza / s. XX // Andina.	Binario compuesto: 6/8. En varios ejemplos predomina tonalidad mayor.		Baile mestizo.	<i>La chulla quiteña</i> / S. Luis Moreno.	
Saltashpa	Indígena / Mestiza. No existe como género. Es más una designación que se puede traducir como “Bailar saltando sobre la tierra” (ashpa = allpa= tierra)					



Nombre	Cultura / época / región	Metro y compás	Filiación / influencia	Función	Ejemplo	Ritmo característico
Sanjuanito*	Indígena / Precolombino Mestiza. // Andina.	Binario simple: 2/4.	<i>Huaynito.</i>	Baile suelto indígena. Baile suelto mestizo.	<i>Esperanza</i> / Gonzalo Moncayo. <i>Chamizas</i> / V. de Veintimilla.	
Sanjuanito de blancos**	Mestiza / s. XIX-s. XX. // Andina.		<i>Sanjuanito</i> indígena.	Baile mestizo	<i>Mascarada de inocentes</i> / Luis H. Salgado.	
Tonada*	Mestiza / s. XIX-s. XXI. // Andina.	Binario compuesto: 6/8.	<i>Danzante, chilena.</i>	Baile cantado de pareja suelta.	<i>Poncho verde</i> / A. Hidrobo. <i>Ojos azules</i> / Rubén Uquillas.	
Villancico* (aguinaldo)	Mestiza / Afro / Montubia // Litoral, Andina.	Varios metros y compases. Se ha creado villancicos en formato de <i>sanjuanito</i> , <i>arrullo</i> , <i>albazo</i> (tonos de Niño, variantes del <i>albazo</i>), <i>fox</i> .		Baile cantado, canción.	<i>Ya viene el niño</i> / S. Bustamante <i>Dulce Jesús mío</i> , etc.	
Valse criollo*	Mestiza. // Andina, Litoral.	Ternario: 3/4.	<i>Vals europeo.</i>	Baile y canción.	<i>Dos palabras</i> / Alberto Guillén.	
Yaraví*	Indígena / Precolombina // Andina. Mestiza // Andina.	Binario compuesto: 6/8.		Canción indígena. Canción mestiza.	<i>Puñales</i> / Ulpiano Benítez. <i>Elegía</i> (3/4) José I. Canelos.	
Yumbo*	Indígena / Precolombina. Mestiza / s. XVIII?-s. XXI. // Andina.	Binario compuesto: 6/8.		Danza ritual indígena. Baile mestizo.	<i>Apamuy shungu</i> / Tradicional. <i>El yumbo</i> / P. Echeverría.	
Zapateado**	Mestiza / s. XIX - s. XX. // Andina.	Binario compuesto: 6/8.	Es una especie de binarización del <i>aire típico</i> .	Baile	<i>El zapateo ecuatoriano</i> / Rafael Ramos	

*Uso actual

** En desuso

Elaboración: Fidel Pablo Guerrero Gutiérrez. Quito, 1990-1995 (revisado en 2012).

Para ampliar sobre este tema puede consultarse:

<http://soymusicaecuador.blogspot.com/>

<http://www.ecuadorconmusica.com/files/prueba/EDO%2010.pdf>



Índice de contenido y Partituras, t. II

Título, género, autores	Instrumentación	Pag.
Presentación e intro		5
Tabla de acordes		10
01. <i>A bailar</i> (pasillo) / Francisco Salgado, con letra	Piano (lmtx)	13
02. <i>Adiós del indio</i> (canción), con letra Agustín de Azkúnaga, música; Gerardo Vera, texto	Piano (lmtx)	16
03. <i>Al besar un pétalo</i> (pasillo), con letra Marco Tulio Hidrobo,	Piano (lmtx)	19
04. <i>Aldeanita enamorada</i> (chilena), con letra Ángel H. Jiménez	Piano (lmtx)	22
05. <i>Aldeanita enamorada</i> (chilena) Ángel H. Jiménez; Instrumentación: Corsino Durán	Flauta, clarinete y violín	25
06. <i>Alma lojana</i> (pasillo), con letra Cristóbal Ojeda Dávila	Piano (lmtx)	28
07. <i>Alma montuvia</i> (amorfino), con letra Nicasio Safadi	Piano (lmtx)	32
08. <i>Ambato tierra de flores</i> (pasacalle), con letra Carlos Rubira Infante	Piano (lmtx)	35
09. <i>Anent</i> / Tradicional pueblo Shuar	Lmtx	38
10. <i>Capillana</i> (sanjuanito) / Juan Pablo Muñoz Sanz	Piano	39
11. <i>Cine Ambos Mundos</i> (pasodoble) Antonio Cabezas	Piano	41
12. <i>Cuadro nativo</i> (yumbo), con letra Luis H. Salgado	Coro y piano	44
13. <i>Elegie</i> / Sixto María Durán	Orquesta sinfónica	51
14. <i>El huasicama</i> (aire típico), con letra Julio Cañar, música; L. Páez, texto	Piano (lmtx)	58
15. <i>El mal casado</i> (chilena), con letra Manuel Mantilla Cerón	Piano (lmtx)	61
16. <i>El Quimbolito</i> / Agustín de Azkúnaga	Piano	64
17. <i>Er galope</i> (galope) / Tradicional, con letra	Piano (lmtx)	67
18. <i>Esperando</i> (pasillo) / Cristóbal Ojeda, con letra	Piano (lmtx)	69
19. <i>Fabriciano</i> (danza afroesmeraldeña)	Marimba (lmtx)	73
20. <i>Fiesta aborigen</i> (sanjuanito) / Luis H. Salgado	Grupo de cámara	75
21. <i>Huasca de corales</i> (sanjuanito) / Tradicional	Piano (lmtx)	83
22. <i>La tarde está de paz</i> (pasillo), con letra	Coro	86



Título, género, autores	Instrumentación	Pag.
José Ignacio Canelos, música; Arturo Borja, texto		
23. <i>Mancha negra mi poncho</i> (danza montubia), con letra	Piano (lmtx)	92
Vicente Blacio, música; Rodrigo de Triana, texto		
24. <i>Mi ángel</i> (pasillo) / José Ignacio Canelos	Piano	95
25. <i>Nocturno sobre la melodía de Pobre barquilla mía</i>	Fagot y piano	97
Segundo Luis Moreno		
26. <i>Pedro Fermín Cevallos</i> (pasodoble) / [C.] Pro Pérez	Piano	101
27. <i>Pequeña ciudadana</i> (pasillo) / Segundo Cueva Celi	Piano (lmtx)	104
28. <i>Pobre corazón</i> (sanjuanito) / Guillermo Garzón	Piano (lmtx)	107
29. <i>Reír llorando</i> (pasillo) / Carlos Amable Ortiz	Piano	109
30. <i>Reír llorando</i> (pasillo) Salvador Bustamante Celi	Violín y piano	112
31. <i>Shamuy cayman</i> (danzante) / Gerardo Arias, con letra	Piano (lmtx)	116
32. <i>Sanjuanito</i> / Sixto M. Durán	Violín y piano	119
33. <i>Si tú me olvidas</i> (albazo) / Jorge Araujo, con letra	Piano (lmtx)	120
34. <i>Sueños de juventud</i> (nocturno) / José I. Veintemilla	Piano	123
35. <i>Tanda de sanjuanes</i> (sanjuanes) / Salvador Bustamante Celi		
35. <i>Sanjuán N° 1</i> / Salvador Bustamante Celi	Piano	127
36. <i>Sanjuán N° 2</i> / Salvador Bustamante Celi	Piano	129
37. <i>Sanjuán N° 3</i> / Salvador Bustamante Celi	Piano	131
38. <i>Sanjuán N° 4</i> / Salvador Bustamante Celi	Piano	133
39. <i>Sanjuán N° 5</i> / Salvador Bustamante Celi	Piano	135
40. <i>Vamos linda</i> (pasillo), con letra	Piano (lmtx)	137
Francisco Paredes H., música; Telmo Vaca, texto		
41. <i>Verbenita</i> (tonada) / Rafael Estrella, con letra	Piano (lmtx)	140
42. <i>Ya asoma el alba</i> (alza), con letra	Piano (lmtx)	143
Néstor Cueva Negrete		
43. <i>Ya no te quiero, pero no te olvido</i> (pasillo), con letra	Piano (lmtx)	147
Manuel de Jesús Lozano		
Anexos:		
Ritmos de los géneros populares ecuatorianos		151
Índice		156



Índice analítico:

El número de tomo se indica en números romanos y seguido, tras una coma, el número de página.
(ejemplo: tomo I, página 126 = I, 126)

- Abarca, Héctor: I, 126.
Afroecuatorianos: I, 96 (*El puente del Juncal*); II, 73 (*Fabriciano*).
Agrio con dulce: I, 13.
Aguacate, el: I, 78.
Aguilera, Benjamín: I, 44; I, 132.
Aires típicos: I, 89 (*El gallo de mi vecina*); I, 106 (*La vuelta del chagra*); II, 58 (*El huasicama*).
Albazos: I, 10 (*Adiós*); I, 21 (*Apostemos que me caso*); I, 132 (*Taita Salasaca*); II, 120 (*Si tú me olvidas*).
Alzas: I, 18 (*Alza que te han visto*); II, 143 (*Ya asoma el alba*).
Amorfinos: II, 32 (*Alma montuvia*).
Anent: II, 38;
Araujo Chiriboga, Jorge: I, 10; II, 120
Arias, Gerardo: II, 116.
Atahualpa: I, 28; I, 33.
Azkúnaga, Agustín, de (español): I, 92; II, 16; II, 64.
Baile del pavito, el: I, 81.
Bastidas, Alfredo: I, 132.
Bautista, Segundo: I, 55.
Benítez, Gonzalo: I, 39; I, 106.
Bermeo, Vicente: I, 15.
Blacio, Vicente: II, 92.
Bomba: I, 96 (*El puente del Juncal*).
Bonilla Chávez, Carlos: I, 28
Borja, Arturo (poeta): II, 86.
Bustamante Celi, Salvador: II, 112; II, 127-135.
Cabezas, Antonio: II, 41.
Canción: II, 16 (*Adiós del indio*).
Canelos, José Ignacio: II, 86; II, 95.
Cañar, Julio: II, 58.
Carpio, Alfredo: I, 86.
Cevallos, Pedro Fermín (sobre): II, 101.
Chávez González, Rodrigo (Rodrigo de Triana): II, 92.
Chilenas: I, 19 (*A mi zambita*); I, 41 (*Carishina*); I, 112 (*La mona*); II, 25 (*Aldeanita enamorada*); II, 61 (*Mal casado*).
Cholo porteño: I, 55.
Chula Paris de Aguitte (poeta): I, 135.
Chulla quiteño, El: I, 86.
Costumbrismo musical: I, 44 (*Chagrita caprichosa*); I, 48 (*Chamizas*); I, 41 (*Carishina*); I, 51 (*Cholo porteño*); I, 89 (*El gallo de mi vecina*); I, 106 (*La vuelta del chagra*); I, 126 (*Primor de chola*); I, 132 (*Taita Salasaca*); II, 16 (*Adiós del indio*); II, 64 (*El quimbolito*); II, 58 (*El huasicama*); II, 83 (*Huasca de corales*); II, 116 (*Shamuy cayman*); II, 143 (*Ya asoma el alba*).
Cueva Celi, Segundo: I, 64; II, 104.
Cueva Negrete, Néstor: II, 143.
Danza montubia: II, 92.
Danza: I, 15 (*Alalita*).
Danzante: II, 116 (*Shamuy Cayman*).
Danzante: I, 83 (*El borrachito*).
Dávila, Lauro (poeta): I, 103.
Durán, Corsino (instrumentación): II, 25.
Durán, Sixto María: I, 13; I, 33; I, 121; II, 51; II, 119.
Echeverría, Pedro: I, 99.
Ecuador (pasillo): I, 74.
Espín Yépez, Enrique: I, 59; I, 67.
Estrella, Rafael: II, 140.
Extranjeros creadores de música ecuatoriana: Agustín de Azkúnaga (español): I, 92; II, 16; II, 64. Sante Lo Priore (italiano): I, 114.
Falquez, Carlos: I, 100.
Fox incaico: I, 55 (*Collar de lágrimas*).
Galope: II, 67
Garzón, Guillermo: I, 41; II, 107.
Gavilanes, Luis María: I, 83.
Guayaquil de mis amores (pasillo): I, 103.
Guerrero, César: I, 78.
Guillén Navarro, Alberto: I, 70.
Hidrobo, Marco Tulio: I, 62.; II, 19.
Indigenismo: I, 28 (*Atahualpa*); I, 33 (*Atahualpa: el más grande quiteño*); II, 39 (*Capillana*); II, 44 (*Cuadro nativo*); II, 75 (*Fiesta aborigen*).
Jiménez, Ángel Honorio: II, 22; II, 25.
Juncal (en título): I, 96.
Lo Priore, Sante (italiano): I, 114.
Localidades: I, 132 (*Taita Salasaca*); I, 96 (*El puente del Juncal*); I, 103 (*Guayaquil de mis amores*); II, 28; (*Alma lojana*); II, 35 (*Ambato tierra de flores*).
Lozano, Manuel de Jesús: II, 147.
Marimba: II, 73.
Matilla Cerón, Manuel: II, 61.
Melodías quichuas (Región Oriental): I, 113.
Montubios: II, 67 (*Er galope*); II, 92 (*Mancha negra*).
Moreno, Segundo Luis: I, 129; II, 97.
Muñoz Sanz, Juan Pablo: II, 39.
Música afroecuatoriana: I, 96 (*El puente sel Juncal*); II, 73 (*Fabriciano*).
Música de salón: I, 13 (*A bailar*); I, 15 (*Alalita*); I, 121 (*Nostalgias*); II, 123 (*Sueños de juventud*).
Música indígena: I, 113 (tres *Melodías quichuas*); II, 38 (*Anent*).
Música montubia: II, 67 (*Er galope*); II, 92 (*Mancha negra*).
Nabor, Julio: I, 89.
Nacionalismo: I, 26 (*Arpas y guitarras*); I, 67 (*Danza ecuatoriana N° 1*); I, 129 (*Rondeña*); II, 39 (*Capillana*); II, 44 (*Cuadro nativo*); II, 75 (*Fiesta aborigen*); II, 97 (*Sobre la melodía de Pobre barquilla*).
Nocturnos: II, 97 (*Sobre la melodía de Pobre barquilla*); II, 123 (*Sueños de juventud*).
Ojeda Dávila, Cristóbal: I, 117; I, 124; II, 28; II, 69.



One step: I, 36 (*Biplano*).
 Ortega, Emiliano: I, 64.
 Ortiz, Carlos Amable: II, 109.
 Páez, Leonardo: II, 58.
 Pantza, Armando: I, 51.
 Paredes Herrera, Francisco: II, 137.
Pasacalles: I, 55 (*Cholo porteño*); I, 86 (*El chulla quiteño*); II, 35 (*Ambato tierra de flores*).
Pasillos: I, 7 (*Acuérdate de mí*); I, 59 (*Confesión*); I, 64 (*Corazón que no olvida*); I, 67 (*Danza ecuatoriana, N° 1*); I, 74 (*Ecuador*); I, 78 (*El aguacate*); I, 100 (*Faltándome tú*); I, 103 (*Guayaquil de mis amores*); I, 114 (*¿mos de hablar cholito*); I, 135 (*Tatuaje*); II, 13 (*A bailar*); II, 19 (*Al besar un pétalo*); II, 28 (*Alma lojana*); II, 69 (*Esperando*); II, 86 (*La tarde está de paz*); II, 95 (*Mi ángel*); II, 104 (*Pequeña ciudadana*); II, 109 (*Reír llorando*); II, 112 (*Reír llorando*); II, 137 (*Vamos linda*); II, 147 (*Ya no te quiero, pero no te olvido*).
Pasodoble: II, 41 (*Cine ambos mundos*); II, 101 (*Pedro Fermín Cevallos*).
 Paz, José M.: I, 19.
 Pingullo (en título): I, 92.
 Pro Pérez, [C.]: II, 101.
 Ramos, Rafael: I, 139.
Rondeña: I, 129 (*Rondeña*).
 Rubira Infante, Carlos: II, 35.
 Safadi, Nicasio: I, 103; II, 32.

Salgado, Ezequiel: I, 36; I, 112.
 Salgado, Francisco: II, 13.
 Salgado, Luis Humberto: I, 26; II, 44.
Sanjuanes: II, 127-135.
Sanjuanitos: I, 39 (*Caminando*); I, 44 (*Chagrita caprichosa*); I, 48 (*Chamizas*); I, 62 (*Corazón de Palomino*); I, 81 (*El baile del pavito*); I, 108 (*Los comuneros*); I, 110 (*Los imbaburas*); I, 124 (*Penas mías*); II, 75 (*Fiesta aborigen*); II, 83 (*Huasca de corales*); II, 107 (*Pobre corazón*); II, 119 (*Sanjuanito*).
 Shuar: II, 38.
 Solís Morán, Carlos, I, 74.
 Tadeo Carcelén, Milton: I, 96.
Taita Salasaca: I, 132.
 Tambor (en título): I, 92.
 Temática social: I, 30 (*Atahualpa*); I, 41 (*Carishina*); I, 108 (*Los comuneros*).
Tonadas: I, 126 (*Primor de chola*); II, 140 (*Verbenita*).
 Uquillas, Rubén: I, 21; I, 135.
 Valencia, Luis Alberto: I, 7.
Vals Boston: I, 121 (*Nostalgias*).
Valse: I, 70 (*Dos palabras*).
 Veintemilla, José Ignacio: II, 123.
 Veintemilla, Víctor: I, 48.
Yaraví: I, 117.
Yumbos: I, 28 (*Atahualpa*); I, 99 (*El yumbo*); II, 44 (*Cuadro nativo*).
Zapateado: I, 139 (*Zapateado ecuatoriano*).

Instrumentación

Canto y piano: I, 33.
 Clarinete Bb (Flauta, violín I, violín II, cello, contrabajo, grupo de cámara): II, 75.
 Coro a 4 voces con acompañamiento de piano: II, 44.
 Coro a 4 voces: II, 86.
 Fagot con acompañamiento de piano: II, 97.
 Flauta (Clarinete Bb, violín I, violín II, cello, contrabajo, grupo de cámara): II, 75.
 Flauta (clarinete y violín, trío): II, 25.
 Grupo cameral (Flauta, Clarinete Bb, violín I, violín II, cello, contrabajo): II, 75.
 Guitarra: I, 28.
 Línea melódica con texto: I, 113; II, 38.
 Marimba (línea melódica con texto, lmtx): II, 73.
 Orquesta sinfónica: II, 51.
 Piano (línea melódica con texto, lmtx): I, 7; I, 10; I, 18; I, 21; I, 30; I, 39; I, 41; I, 44; I, 48; I, 51; I,

55; I, 59; I, 64; I, 70; I, 74; I, 78; I, 81; I, 83; I, 86; I, 89; I, 96; I, 100; I, 103; I, 106; I, 108; I, 117; I, 126; I, 132; I, 135; II, 13; II, 16; II, 19; II, 22; II, 28; II, 32; II, 35; II, 58; II, 61; II, 67; II, 69; II, 83; II, 92; II, 104; II, 107; II, 116; II, 120; II, 137; II, 140; II, 143; II, 147.
 Piano: I, 13; I, 15; I, 19; I, 26; I, 36; I, 62; I, 67; I, 92; I, 99; I, 108; I, 110; I, 112; I, 114; I, 121; I, 124; I, 129; I, 139; II, 39; II, 41; II, 64; II, 95; II, 101; II, 109; II, 123; II, 127; II, 129; II, 131; II, 133; II, 135.
 Trío (flauta, clarinete y violín): II, 25.
 Violín (flauta y clarinete, trío): II, 25.
 Violín y piano: II, 112; II, 119.
 Violín: (Clarinete Bb, Flauta, violín I, violín II, cello, contrabajo, grupo de cámara): II, 75.





Archivo Equinoccial de la Música Ecuatoriana
Quito, 2012

Para observaciones o sugerencias escribir a:
musicadelecuador@gmail.com